

即日發售

四面單邊 位置更佳 安居置業 最佳良機

太湖花園

第1、15座尚餘單位

未中籤者可於即日往地盤售樓處選購
捷足先登 以免向隅

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

號二〇百六千一萬三第
元三份每售零 張大八紙出日今
司公限有(港香)報公大印
號二四三進詩尼軒港香：址地
(庫五十五)一八一七五五：機總話電
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTGP HX
四〇一五四三八：電傳 三〇四四三八：話電防提
一七一一八三八：電傳 〇八九八二七五：話電告廣
印承司公限有務印利有



明日大埔 今日沙田

佔地廿五萬呎大埔十全十美的太湖花園洋樓
行人隧道連接太和火車站及太和商場
貼鄰市政局休憩大公園
眺望吐露港海景盡覽
左右名校林立就讀利便

太湖花園位於大埔太和路太和火車站旁，周圍林蔭處處，風景宜人。居高臨下，眺望吐露港，壯麗海景盡入眼簾。十二幢花園洋樓環繞屹立，中間為佔地25萬呎的花園，別具氣派，為一般住宅區所罕見。園內設有大型游泳池、兒童嬉水池、兒童遊樂場、網球場、壁球室、羽毛球室、健身中心、男女桑拿浴室及停車場，更有設備豪華的住戶俱樂部。
■毗鄰的大公園內有：國際標準室內運動中心、游泳綜合運動館，還有田徑跑道環繞足球場連觀衆看台之大型運動場、壁球中心、多個網球場及兒童遊樂場，還有單車公園。■太和商場就在毗鄰，購物、飲食、娛樂不假外求。■周圍名校林立，子女就讀方便。



全座獨立

歐陸格調

位置更佳

毗鄰太和火車站太和商場大埔太和路

太湖花園 第三期

美麗溫馨的理想家園

綠化愉快的成長天地

面對市政局綜合運動場所所有康樂設施齊備



住宅面積由608—815呎
部份地下單位附設私家花園
頂層豪華花園複式
示範單位，歡迎參觀

發展商：信和置業 中國海外地產

信和地產代理

香港九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心十一至十二樓
電話：7218388 (60線) 地盤售樓處電話：6660933

(只在地盤售樓處發售)
(假日照常)

緊靠市區 福域寶地

讓投資者有
與投資區服務
福州市人民
投資區領導小組
對外公開洽談

福興投資區
服務。

在投資者披
下項目僅需三星
左右。

福興投資區

1. 代為申
2. 代辦用
- 放樣等；
3. 代為選
- 工程隊伍；
4. 代為辦
5. 提供咨

優質

安排中東和會 今天舉行會談

美蘇外長分別抵以國

【路透社耶路撒冷十七日電】美蘇外長今天分別抵達以色列，為安排中東和會進行會談。美國國務卿舒爾茨和蘇聯外交部長科索洛夫，將在耶路撒冷舉行會談，討論中東局勢及和平進程。舒爾茨將於今日下午抵達，而科索洛夫則於明日抵達。雙方將就如何推動中東和平進程交換意見，並尋求在近期內達成某種諒解。

蘇聯經濟瀕全面崩潰

蘇聯經濟瀕全面崩潰

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯經濟瀕全面崩潰，外債已達六千四百億美元。蘇聯政府正採取緊急措施，以穩定經濟局勢。由於國際制裁及內部管理不善，蘇聯的經濟增長已陷入停滯，通貨膨脹率居高不下。政府官員表示，雖然面臨巨大挑戰，但蘇聯將堅持走社會主義道路，並通過改革提高經濟效率。

鄉家華副總理 即訪英德兩國

訪英時將晤馬基安總理

【路透社倫敦十七日電】香港副總理吳光美，將於今日抵達英國，隨即訪問德國。吳光美此行旨在加強香港與西方國家的經貿聯繫，並向國際社會介紹香港的最新發展情況。在英期間，他將與英國首相梅杰爾舉行會談，並與馬基安總理會面。隨後，他將訪問德國，與德方官員就合作事宜進行磋商。

美議員提港策法案 吳建民指為不適當

重申香港問題是中英間的事

【路透社華盛頓十七日電】美國參議院今日通過了一項關於香港的法案，該法案旨在加強美國對香港事務的干預。然而，香港特首吳建民對此表示強烈反對，認為該法案嚴重損害了香港的自治權，並重申香港問題是中英兩國之間的事，不應受到外國的干涉。吳建民表示，香港將繼續保持繁榮穩定，並與中國政府密切合作。

福建鼓勵外商來閩 開發外向型大農業

免徵地方所得稅 可引進種子種畜

【路透社福州十七日電】福建省政府今日宣佈了一項新政策，鼓勵外商來閩投資開發外向型大農業。根據該政策，外商在閩投資農業項目，可免徵地方所得稅，並可引進先進的種子種畜技術。省政府表示，這一政策旨在吸引外商資金和技術，促進農業現代化，提高農產品的競爭力。目前，已有數家外商企業表示有意在閩投資。

“好關交”氣氛 談交音鄉僑吳

夫逸邵見國民澤江 業事育教持支謝面

【中央社北京十七日電】江澤民總理今日在釣魚台國賓館會見了香港僑胞吳光美夫婦。會談在親切和諧的氣氛中進行，雙方就香港局勢及僑胞關心的問題交換了意見。江澤民對吳光美夫婦對祖國的熱愛和支持表示感謝，並表示中央將繼續致力於香港的繁榮穩定。吳光美夫婦則對祖國的發展表示信心，並表示將繼續支持國家的各項事業。

台胞自台灣直接入境 閩制訂人出境管理法

設立近二十處台灣船舶停泊點

【中央社福州十七日電】福建省政府今日宣佈，將制訂人出境管理法，並設立近二十處台灣船舶停泊點，以便利台胞直接入境。該法案旨在簡化台胞入境手續，提高入境效率，並加強對出境人員的管理。同時，政府還將在海峽兩岸設立多個船舶停泊點，為台胞提供便捷的交通服務。這一舉措得到了廣大台胞的歡迎。

加拿大農業部長 下周來華訪問

下週四來華訪問 吳建民指為不適當

【路透社渥太華十七日電】加拿大農業部長將於下周訪問中國，就農業合作事宜與中方官員進行會談。加方表示，此次訪問旨在加強中加兩國在農業領域的交流與合作，推動貿易往來。然而，香港特首吳建民對此表示擔憂，認為加拿大官員的訪問可能會對香港的農業政策產生不利影響。他呼籲加方在處理香港問題時應保持克制，尊重香港的自治權。

台各界續抨擊台獨 指其公然叛亂須依法處理

郝柏村聲稱要嚴辦快辦

【中央社台北十七日電】台灣各界今日繼續抨擊台獨勢力，指其公然叛亂，必須依法嚴辦。郝柏村聲稱，政府將採取果斷措施，嚴厲打擊台獨活動，維護國家統一。他強調，任何分裂國家的行為都是不可接受的，政府將不惜一切代價，維護領土完整。同時，各界人士也紛紛表示，將支持政府的立場，共同維護國家的尊嚴和利益。

97世銀年會在港舉行 中英兩國聯手爭取

時在中國收回香港主權之後三個月 此舉將顯示北京保持香港金融中心意願

【路透社倫敦十七日電】世界銀行九十七年年會將於明年在香港舉行，此舉將顯示北京在收回香港主權後，有意願保持香港的金融中心地位。世界銀行表示，香港具有優秀的金融基礎和人才資源，是舉辦年會的理想地點。中英兩國政府對此表示歡迎，並承諾將為年會的順利舉行提供一切必要保障。這一舉措被視為中英兩國關係進一步改善的標誌。

李瑞環昨在京會見吳光美

李瑞環昨在京會見吳光美

【中央社北京十七日電】中共中央政治局常委李瑞環今日會見了香港副總理吳光美，雙方就香港事務及國際形勢交換了意見。李瑞環對香港的發展表示肯定，並表示中央將繼續支持香港的繁榮穩定。吳光美則對祖國的進步表示欣慰，並表示將繼續為香港的繁榮穩定貢獻力量。會談在友好和諧的氣氛中進行。

中波外長在京會談 商尋找新合作途徑

國與國際關係趨越趨意識形態差異

【路透社華盛頓十七日電】中國與波蘭的外長今日在北京舉行會談，雙方就國際形勢及兩國關係交換了意見。中方表示，中波兩國在經貿領域的合作日益密切，雙方將繼續尋求新的合作途徑，推動兩國關係的發展。波方則對中國的發展表示讚賞，並表示將進一步加強與中國的經貿往來。會談在友好和諧的氣氛中進行。

中美合作研製新客機 取名美道九〇

談判已進入最後階段

【路透社華盛頓十七日電】美國與中國今日宣佈，雙方已就合作研製新客機達成協議，新客機將取名為“美道九〇”。這一舉措將進一步加強中美兩國在航空領域的合作，推動兩國航空工業的發展。雙方表示，新客機的研製將採用最先進的技術，具有優良的性能和舒適的客艙環境。目前，談判已進入最後階段，預計將很快簽署正式協議。

美蘇外長分別抵以國

美蘇外長分別抵以國

【路透社耶路撒冷十七日電】美國國務卿舒爾茨和蘇聯外交部長科索洛夫，今日分別抵達以色列，為安排中東和會進行會談。舒爾茨將於今日下午抵達，而科索洛夫則於明日抵達。雙方將就如何推動中東和平進程交換意見，並尋求在近期內達成某種諒解。

鄉家華副總理 即訪英德兩國

訪英時將晤馬基安總理

【路透社倫敦十七日電】香港副總理吳光美，將於今日抵達英國，隨即訪問德國。吳光美此行旨在加強香港與西方國家的經貿聯繫，並向國際社會介紹香港的最新發展情況。在英期間，他將與英國首相梅杰爾舉行會談，並與馬基安總理會面。隨後，他將訪問德國，與德方官員就合作事宜進行磋商。

美議員提港策法案 吳建民指為不適當

重申香港問題是中英間的事

【路透社華盛頓十七日電】美國參議院今日通過了一項關於香港的法案，該法案旨在加強美國對香港事務的干預。然而，香港特首吳建民對此表示強烈反對，認為該法案嚴重損害了香港的自治權，並重申香港問題是中英兩國之間的事，不應受到外國的干涉。吳建民表示，香港將繼續保持繁榮穩定，並與中國政府密切合作。

福建鼓勵外商來閩 開發外向型大農業

免徵地方所得稅 可引進種子種畜

【路透社福州十七日電】福建省政府今日宣佈了一項新政策，鼓勵外商來閩投資開發外向型大農業。根據該政策，外商在閩投資農業項目，可免徵地方所得稅，並可引進先進的種子種畜技術。省政府表示，這一政策旨在吸引外商資金和技術，促進農業現代化，提高農產品的競爭力。目前，已有數家外商企業表示有意在閩投資。

安排中東和會 今天舉行會談

美蘇外長分別抵以國

貝克向以提出保證書

保障其利益不會因參加和會而受損害

【路透社耶路撒冷十七日電】美國國務卿貝克與蘇聯外交部長科索洛夫，今天分別抵達以色列，為即將在耶路撒冷舉行的中東和平會談，進行最後的準備工作。貝克在抵達後，隨即向以色列總理梅納海姆·貝京提出了一封保證書，保證美國將保障以色列的利益，不會因參加和會而受到損害。科索洛夫則在抵達後，與貝京進行了會談，並向以色列方面保證，蘇聯將盡一切努力，促進中東和平的實現。

潘金表明將與以復交

利維申此乃參加和會先決條件

【路透社耶路撒冷十七日電】以色列外交部長利維，今天表示，以色列將與埃及復交，這是參加中東和平會談的先決條件。利維在一個新聞發佈會上表示，以色列政府已經決定，將在會談開始後，立即與埃及恢復外交關係。他強調，以色列政府對和平的承諾是誠實的，並希望通過會談，實現中東的全面和平。

世銀對亞洲貸款

將增加十億美元

保證不因蘇聯資金需求而忽視亞洲

【路透社華盛頓十七日電】世界銀行今天宣佈，將向亞洲地區增加十億美元的貸款。這項決定是基於世界銀行對亞洲經濟發展前景的看好，並旨在幫助亞洲各國克服資金短缺問題，促進經濟增長。世界銀行表示，這項貸款將用於支持亞洲各國的基礎設施建設、農業發展和工業現代化。

蘇安排各參與國今日締約

烏克蘭拒簽經濟協議

贊同經濟聯盟但反對其中金融條款

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯今天宣佈，將與各參與國簽署一項經濟協議。然而，烏克蘭方面拒絕簽署該協議，因為他們不贊同協議中的金融條款。蘇聯政府表示，將與烏克蘭方面進行進一步的談判，以解決這一分歧。同時，蘇聯也強調，將繼續與各參與國進行合作，推動經濟聯盟的實現。

收購起風波

法英添裂縫

【路透社巴黎十七日電】法國和英國今天在收購問題上發生了爭執，導致兩國之間的關係出現了裂縫。據悉，法國政府對英國提出的收購方案表示不滿，認為該方案損害了法國的利益。英國方面則表示，該方案是為了促進歐洲經濟的整合和發展。目前，雙方仍在就這一問題進行談判，但進展並不樂觀。

運命的約條新蘇

美蘇首腦將會面

【路透社華盛頓十七日電】美國總統里根和蘇聯領導人今天將舉行會談，討論中東和平問題。據悉，雙方將在會談中就中東局勢的發展、和平會談的進展以及國際形勢交換意見。會談預計將持續數天，屆時將對中東和平進程產生重要影響。

蘇赤字暴升猛印鈔票

上半年貨幣量增四成

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯今天宣佈，由於赤字的暴升，蘇聯政府不得不大量印發鈔票。據悉，蘇聯上半年的貨幣總量增加了百分之四十，這給蘇聯的經濟穩定帶來了巨大壓力。蘇聯政府表示，將採取措施控制通貨膨脹，並尋求國際社會的援助。

北約削減八成短程核彈

將討論西歐聯軍方案

【路透社華盛頓十七日電】北約今天宣佈，將削減八成的短程核彈。這項決定是北約為了減少歐洲地區的核武庫，促進國際安全而採取的措施。同時，北約也將討論西歐聯軍的方案，以加強歐洲地區的防務合作。北約表示，將與相關國家進行協商，確保削減計劃的順利實施。

印度連爆兩炸彈

四十人死百人傷

【路透社新德里十七日電】印度今天發生了兩起炸彈爆炸事件，造成四十人死亡，一百多人受傷。據悉，這兩起爆炸事件發生在人口密集的城市地區，引起了當地居民的恐慌。印度政府已經展開調查，並加強了對公共場所的安全檢查。目前，爆炸的動機仍在調查中。

西班牙三宗汽車炸彈爆炸

造成多人死傷

【路透社馬德里十七日電】西班牙今天發生了三宗汽車炸彈爆炸事件，造成多人死傷。據悉，這三宗爆炸事件發生在馬德里市內，引起了當地居民的恐慌。西班牙政府已經展開調查，並加強了對公共場所的安全檢查。目前，爆炸的動機仍在調查中。

緬甸外交官入境

緬甸政府派員接機

【路透社仰光十七日電】緬甸政府今天宣佈，將派員接機，歡迎緬甸外交官入境。緬甸政府表示，將盡一切努力，確保外交官的安全和順利入境。同時，緬甸政府也將加強對邊境地區的安全管理，防止恐怖襲擊事件的發生。

馬科斯夫人宣布回國

菲律賓政府派員接機

【路透社馬尼拉十七日電】菲律賓政府今天宣佈，將派員接機，歡迎馬科斯夫人回國。馬科斯夫人表示，將盡一切努力，為菲律賓的和平與發展做出貢獻。菲律賓政府表示，將加強對邊境地區的安全管理，防止恐怖襲擊事件的發生。

黑幫捕拘

其及女婦的露達未份身名

【路透社紐約十七日電】紐約警方今天宣佈，已經捕獲了一名黑幫成員及其妻子。據悉，這名黑幫成員涉嫌參與多起犯罪活動，包括毒品走私和洗黑錢。警方在行動中還繳獲了大量的現金和毒品。目前，該名黑幫成員及其妻子已被控以多項罪名，並面臨嚴厲的審判。

國際短波

西班牙三宗汽車炸彈爆炸

【路透社馬德里十七日電】西班牙今天發生了三宗汽車炸彈爆炸事件，造成多人死傷。據悉，這三宗爆炸事件發生在馬德里市內，引起了當地居民的恐慌。西班牙政府已經展開調查，並加強了對公共場所的安全檢查。目前，爆炸的動機仍在調查中。

安理會五大國開會

再商限制武器銷售

【路透社紐約十七日電】聯合國安理會今天召開會議，討論限制武器銷售問題。會議由美國、蘇聯、英國、法國和中國五大國主持。會議上，各方就如何有效限制武器銷售，以減少國際衝突和維護世界和平交換了意見。會議預計將持續數天，屆時將對限制武器銷售問題達成具體協議。

歐共體銀和不捨

邀南各派今和談

【路透社里斯本十七日電】歐洲共同體今天宣佈，將邀請南斯拉夫各派代表進行和談。歐洲共同體表示，將盡一切努力，促進南斯拉夫地區的和平與穩定。同時，歐洲共同體也將加強對邊境地區的安全管理，防止恐怖襲擊事件的發生。

組建先派將聯聯

火停泰東東督監

【路透社曼谷十七日電】泰國政府今天宣佈，將組建一支先遣隊，前往泰國東部地區執行任務。泰國政府表示，將盡一切努力，維護泰國東部地區的和平與穩定。同時，泰國政府也將加強對邊境地區的安全管理，防止恐怖襲擊事件的發生。

馬科斯夫人宣布回國

菲律賓政府派員接機

【路透社馬尼拉十七日電】菲律賓政府今天宣佈，將派員接機，歡迎馬科斯夫人回國。馬科斯夫人表示，將盡一切努力，為菲律賓的和平與發展做出貢獻。菲律賓政府表示，將加強對邊境地區的安全管理，防止恐怖襲擊事件的發生。

華魯有限公司

遷址通告

敬啟者：
本公司謹訂於一九九一年十月十八日遷往下列新址辦公：
香港灣仔港灣道一號會展廣場辦公大樓四十二樓
電話：八二四二六八
圖文傳真：(八五二) 八二四三五五
傳真：69528 HUALU HX
77243 WELBN HX
電掛：HK WELBRING

| 國際最新匯市股市金市行情 1991年10月17日 | | | |
|--------------------------|--------|----|--------|
| 匯市 | | 金市 | |
| 港幣 | 7.7583 | 金價 | 331.3 |
| 美元 | 1.7019 | 倫敦 | 357.75 |
| 日圓 | 129.67 | 紐約 | 358.30 |
| 馬克 | 1.7105 | 倫敦 | 358.05 |
| 法郎 | 1.4865 | 紐約 | 357.05 |
| 瑞士法郎 | 0.7993 | 倫敦 | 358.65 |
| 新加坡元 | 1.1312 | 紐約 | 357.75 |
| 新加坡元 | 1.1290 | 倫敦 | 358.65 |
| 新加坡元 | 1.1290 | 紐約 | 357.75 |

| 股市 | | | |
|-----|----------|----|-------|
| 香港 | 24439.85 | 倫敦 | 31.50 |
| 紐約 | 1376.44 | 紐約 | 31.30 |
| 東京 | 1612.50 | 倫敦 | 31.50 |
| 馬尼拉 | 1986.80 | 紐約 | 31.30 |
| 新加坡 | 1802.20 | 倫敦 | 31.50 |
| 新加坡 | 3053.67 | 紐約 | 31.30 |

安理會五大國開會

再商限制武器銷售

【路透社紐約十七日電】聯合國安理會今天召開會議，討論限制武器銷售問題。會議由美國、蘇聯、英國、法國和中國五大國主持。會議上，各方就如何有效限制武器銷售，以減少國際衝突和維護世界和平交換了意見。會議預計將持續數天，屆時將對限制武器銷售問題達成具體協議。

歐共體銀和不捨

邀南各派今和談

【路透社里斯本十七日電】歐洲共同體今天宣佈，將邀請南斯拉夫各派代表進行和談。歐洲共同體表示，將盡一切努力，促進南斯拉夫地區的和平與穩定。同時，歐洲共同體也將加強對邊境地區的安全管理，防止恐怖襲擊事件的發生。

見人便殺 餐廳變屠場
得州大漢槍殺21人

復自飲彈動機不明

生前行為怪異 鄰居惶恐中度日

【法新社路透電】得克薩斯州基林十七日電：當局說，一名男子星期一駕駛他的卡車，衝破一家餐館的窗戶，並用一支半自動手槍恣意向吃午餐的人射擊，造成二十二人死亡，成為美國歷史上最大的一起槍殺事件。

警方說，該槍手相後被發現死在餐館的浴室內，顯然，是自殺。

基林市警長星期四在一個記者招待會上說，警方在調查該名槍手是否因憎恨女人結案，並指出兇手留下最後一枝子彈來結束自己生命。

基林警察沙羅德哈特說，這名槍手是三

目擊者說，向黨比自助餐館的顧客和職工開槍前高聲喊道：「這是貝爾縣對我幹的事。」

地區醫院報稱，至少有二十人受傷。

一位警察說，這名槍手進入該餐館並開始「掃地」掃射時，裡面約有一百人。

基林市警長貝爾說，他想不到該男子與貝爾縣有什麼過節。基林在貝爾縣轄下。

一名男說，過去五個月來，基林總會騷擾他的兩個女兒，方式是，寫給喬奇古怪的信，打電話，並在她們的汽車前奔馳。四、六個的警察巡邏者，在街上。

巴黎南郊嚴重車禍 列車對撼 16死百傷

貨運列車入錯軌造成疑屬人爲錯誤

[illegible]

雌象拔河比賽落敗

「男友」發怒追觀衆

擾攘半小時人群慌忙四散部分輕傷

【法新社雅加達十七日電】此間一份報紙星期四報道，頭大象在亞齊市一個展覽會，狂性大發，到處追逐群眾，事緣其「女友」眼四盞名聲被毀，這頭被帶到亞齊市東部佩雷拉克的展覽會上，目的是要吸引群眾的注意。雄性大象星期一忽然發怒如狂，到處追逐而將隊伍歡呼的群眾，事件歷時約三十分鐘。

據該報說，會場一片混亂，群眾爭先恐後地逃走，有些略受輕傷，但沒有造成嚴重傷亡。

這頭雄象相信是受到雌象的悲傷叫聲刺激而發怒，據說那頭雌象輪掉比賽後不住咆哮。

稱家學理心洲澳

**痛生大為能同考
應不多更男壯女**

見常最眠失頭痛胃

【路透社悉尼二十七日電】澳大利亞七名心理學家星期五說，考試的確能令人生疾病，特別是對女孩子而言。

墨爾本巴拉特羅貝大學研究行為學的羅伯特·柯克比說，胃痛、肌肉緊張、頭暈和失眠是最常見的複訴。

柯克比的同事墨爾本一家中學的四百零四名

日男人愛毛手毛腳
官方却稱不必禁止

摸摸屁股平常事 不擬立法對付

【路透社東京十九日電】日本政府昨日電稱，內閣官員長官巴里士，星期一提出一項法案，以對付那些在學校期間，摸摸學生屁股的教師。巴里士說，日本法律規定，教師在進行調查期間，可以對付那些摸摸學生屁股的教師。巴里士說，日本法律規定，教師在進行調查期間，可以對付那些摸摸學生屁股的教師。巴里士說，日本法律規定，教師在進行調查期間，可以對付那些摸摸學生屁股的教師。

【路透社東京十九日電】日本政府昨日電稱，內閣官員長官巴里士，星期一提出一項法案，以對付那些在學校期間，摸摸學生屁股的教師。巴里士說，日本法律規定，教師在進行調查期間，可以對付那些摸摸學生屁股的教師。巴里士說，日本法律規定，教師在進行調查期間，可以對付那些摸摸學生屁股的教師。

【路透社東京十九日電】日本政府昨日電稱，內閣官員長官巴里士，星期一提出一項法案，以對付那些在學校期間，摸摸學生屁股的教師。巴里士說，日本法律規定，教師在進行調查期間，可以對付那些摸摸學生屁股的教師。巴里士說，日本法律規定，教師在進行調查期間，可以對付那些摸摸學生屁股的教師。

血國災區二百人

本周死於腹瀉症

上月至今逾千六人喪生

【美聯社達卡十七日電】衛生部官報稱，在孟加拉國北部地區，本月為禍，本國另有十一十六人死於腹瀉，使這種傳染病造成的死亡總數上升二千六百四十二人。

該官報說，自星期一以來，北部二十四個區所報告的腹瀉症新病例超過二千。

此傳染病於九月一日開始流行，當時季候雨使河水泛濫，整個整個的村淹沒，造成至少二百五十人喪生。隨後爆發的腹瀉流行病，證明更

[illegible]

聲寶又一科技創意

中置驅動鈦表層磁鼓錄像機

中置驅動底盤系統令磁帶走動更加平穩，免除諧振，保證為您提供絕對卓越的影像效果。

聲寶牌 SHARP 夏普

中置驅動底盤系統的作用，正如跑車設計一樣，即使在極高速下運作，亦能保持絕對平衡。

跑車設計最重要一環，是如何平衡及抵消因強大馬力及四輪同時滾動而帶來的強烈振動。經過多年研究發展，答案終於出現！

當把引擎裝置於車架中間時，引擎及四輪帶來的重量與振盪就會得到平衡而抵消。今日，諸如法拉利的“328GTB”、林寶堅尼的“Diablo”、積架的“XJR-15”、本田的“NSX”等，所有馳譽國際的跑車，都採用了引擎系統！

跟跑車理論一樣，錄像機在運作時間同樣因每秒鐘25轉的高速磁鼓轉動而承受着龐大的壓力；引致劇烈的振動，令磁帶走動未能順暢平穩。

有鑒於此，科技感領先的聲寶牌，特別把備受推崇的跑車設計引進錄像機的研究中，創製出全新中置驅動鈦表層磁鼓錄像機VC-B78DT。

聲寶VC-B78DT憑藉中置驅動底盤系統，把運作時引起的諧振與負重平衡及抵消，令影像更穩定順暢，較磁帶運作結構偏重一侧的舊式錄像機更勝一籌！

此外，VC-B78DT更備有人工智能自動影像控制系統，即使使用直播多次或租借的錄像帶，亦能保持畫面清晰玲瓏。

加上，鈦表層磁鼓、全自動清洗磁頭系統及自動數碼軌跡追蹤系統等先進裝備，VC-B78DT肯定能為您提供最最高畫質的恆久享受。

VC-B78DT 先進功能包括：

- 中置驅動底盤 ● 人工智能自動影像控制系統 ● 鈦表層磁鼓 ● 先進全自動清洗磁頭系統
- 自動數碼軌跡追蹤系統 ● 穿梭變速遙控
- 雙方位角4磁頭系統，可供小時錄像／放映 ● 數碼程序度塵系統（DPSS） ● 快速啓動全自動裝帶系統 ● 全自動播放功能 ● 365日8程式預校錄像（可作日期／星期預校） ● 2種兒童保險鎖系統 ● 隨意直播功能 ● 續按按鈕

| | |
|---|--|
| 經銷單位：中國出國人員服務公司 中國華遠旅遊運輸總局分公司 中華人民共和國對外經濟貿易委員會 中國郵政技術設備公司 天津法蘭西人進口貨物代理處有限公司 中國新嘉坡航空公司上海分公司 廣東省出國人員服務公司 香港中旅集團有限公司 中華行 廣州（香港）旅遊有限公司 聯通公司 越南金海有限公司 紹興市外貿有限公司 紹興市外貿有限公司 海南企業（集團）有限公司 / 海口部 財資資產有限公司 深圳從化產品供應公司 澳門港務船務代理有限公司 南光貿易公司 中國海洋運輸公司 中國木工機械公司 中國汽運工程總公司 中國公路橋樑工程總公司（與國產商標） <small>*以上經銷單位均設有專門銷售本公司之產品，部分地區亦有專對外國客戶設立的代理人，敬請垂詢並洽各該代理商。</small> | |
| 聯絡中心： 廣州SHARP電器電腦辦事處 廣州中山北路221號 電話：(020) 221169 傳真號碼：(020) 221169 北京SHARP電器電腦辦事處 北京市東區安寧門內大街11號 電話：221169 傳真號碼：221169 天津SHARP電器電腦辦事處 天津市和平路197號 電話：221169 傳真號碼：221169 上海SHARP電器電腦辦事處 上海市威海衛路181號 電話：221281 傳真號碼：221281 | |
| 粵特約：銀豐—德隆（香港）有限公司 香港灣仔道11號海富中心第一座1701-1711室 電話：822 9511 傳真：829 7561 | 配附件兩次寄到無誤 廣州惠愛西路配件供應中心 廣州市市場南路403號 電話：762275 傳真號碼：819988 |

聯合聲明

【本報訊】中英聯合聲明，自一九八四年九月簽署以來，已屆滿五年。回顧這五年來，香港在國際社會的地位日益穩固，其自由、繁榮、開放的氣氛，已成為國際社會矚目的焦點。這五年來，香港在國際社會的地位日益穩固，其自由、繁榮、開放的氣氛，已成為國際社會矚目的焦點。

井水集

當局最近就管制炒賣活動作出了決定，這無疑是向炒家發出了一個明確的信號。在過去幾年，炒賣活動在香港日益猖獗，對房地產市場造成了嚴重的影響。當局採取這項措施，旨在遏制炒賣風氣，促進房地產市場的平穩發展。

管制炒樓遏抑通脹之本

如當局根據人口增長、經濟發展及改善居住環境等因素，對炒賣活動進行管制，這無疑是向炒家發出了一個明確的信號。在過去幾年，炒賣活動在香港日益猖獗，對房地產市場造成了嚴重的影響。當局採取這項措施，旨在遏制炒賣風氣，促進房地產市場的平穩發展。

尚未成立 何來違反

可是只要對「聯合聲明」和「基本法」有任何一絲毫的違背，都是違反了「聯合聲明」和「基本法」。這在法理上是站不住腳的。在「聯合聲明」和「基本法」尚未正式生效之前，任何所謂的違反都是沒有根據的。

大公論壇

就聲明在「聯合聲明」和「基本法」尚未正式生效之前，任何所謂的違反都是沒有根據的。這在法理上是站不住腳的。在「聯合聲明」和「基本法」尚未正式生效之前，任何所謂的違反都是沒有根據的。

此時此地

兩度板斧 牛哥

分裂國土豈能再予姑息

謝鳴

「聯合聲明」與「基本法」

「聯合聲明」與「基本法」是香港回歸的基石。任何對這兩者的挑戰，都是對香港前途的威脅。我們必須堅決維護「聯合聲明」和「基本法」的權威，確保香港的繁榮穩定。

聯合聲明

中英聯合聲明，自一九八四年九月簽署以來，已屆滿五年。回顧這五年來，香港在國際社會的地位日益穩固，其自由、繁榮、開放的氣氛，已成為國際社會矚目的焦點。

聯合聲明

中英聯合聲明，自一九八四年九月簽署以來，已屆滿五年。回顧這五年來，香港在國際社會的地位日益穩固，其自由、繁榮、開放的氣氛，已成為國際社會矚目的焦點。

聯合聲明

中英聯合聲明，自一九八四年九月簽署以來，已屆滿五年。回顧這五年來，香港在國際社會的地位日益穩固，其自由、繁榮、開放的氣氛，已成為國際社會矚目的焦點。

聯合聲明

中英聯合聲明，自一九八四年九月簽署以來，已屆滿五年。回顧這五年來，香港在國際社會的地位日益穩固，其自由、繁榮、開放的氣氛，已成為國際社會矚目的焦點。

聯合聲明

中英聯合聲明，自一九八四年九月簽署以來，已屆滿五年。回顧這五年來，香港在國際社會的地位日益穩固，其自由、繁榮、開放的氣氛，已成為國際社會矚目的焦點。

日產中國經銷商：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產 救護車及特種車·吉普車·麵包車·26/30座中巴

0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車·豪華及標準型轎車

NISSAN 合誠全力作橋樑

中國業務部：803 5328 圖文傳真：834 5415

深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 253620

合群車行

專營轉口國內左軚車輛·常備現貨·即日送交各海關

信譽好·老字號·入口中國車手續麻煩·合群做得到

九龍紅磡差館里41至45號地下 傳真：7645063

電話：3344266 7661116

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25 27號成全大廈G3地下 電話：6011373 7 傳真：6011739 深圳辦事處：深圳市嘉賓路 粵海金威大廈13樓001室 電話：205998轉1311/1368

全新現貨左軚全線車系

豐田：91年1.5/1.8/2.0/2.5/3.0/4.0/5.0/6.0/7.0/8.0/9.0/10.0/12.0/15.0/18.0/20.0/22.0/24.0/26.0/28.0/30.0/32.0/34.0/36.0/38.0/40.0/42.0/44.0/46.0/48.0/50.0/52.0/54.0/56.0/58.0/60.0/62.0/64.0/66.0/68.0/70.0/72.0/74.0/76.0/78.0/80.0/82.0/84.0/86.0/88.0/90.0/92.0/94.0/96.0/98.0/100.0/102.0/104.0/106.0/108.0/110.0/112.0/114.0/116.0/118.0/120.0/122.0/124.0/126.0/128.0/130.0/132.0/134.0/136.0/138.0/140.0/142.0/144.0/146.0/148.0/150.0/152.0/154.0/156.0/158.0/160.0/162.0/164.0/166.0/168.0/170.0/172.0/174.0/176.0/178.0/180.0/182.0/184.0/186.0/188.0/190.0/192.0/194.0/196.0/198.0/200.0/202.0/204.0/206.0/208.0/210.0/212.0/214.0/216.0/218.0/220.0/222.0/224.0/226.0/228.0/230.0/232.0/234.0/236.0/238.0/240.0/242.0/244.0/246.0/248.0/250.0/252.0/254.0/256.0/258.0/260.0/262.0/264.0/266.0/268.0/270.0/272.0/274.0/276.0/278.0/280.0/282.0/284.0/286.0/288.0/290.0/292.0/294.0/296.0/298.0/300.0/302.0/304.0/306.0/308.0/310.0/312.0/314.0/316.0/318.0/320.0/322.0/324.0/326.0/328.0/330.0/332.0/334.0/336.0/338.0/340.0/342.0/344.0/346.0/348.0/350.0/352.0/354.0/356.0/358.0/360.0/362.0/364.0/366.0/368.0/370.0/372.0/374.0/376.0/378.0/380.0/382.0/384.0/386.0/388.0/390.0/392.0/394.0/396.0/398.0/400.0/402.0/404.0/406.0/408.0/410.0/412.0/414.0/416.0/418.0/420.0/422.0/424.0/426.0/428.0/430.0/432.0/434.0/436.0/438.0/440.0/442.0/444.0/446.0/448.0/450.0/452.0/454.0/456.0/458.0/460.0/462.0/464.0/466.0/468.0/470.0/472.0/474.0/476.0/478.0/480.0/482.0/484.0/486.0/488.0/490.0/492.0/494.0/496.0/498.0/500.0/502.0/504.0/506.0/508.0/510.0/512.0/514.0/516.0/518.0/520.0/522.0/524.0/526.0/528.0/530.0/532.0/534.0/536.0/538.0/540.0/542.0/544.0/546.0/548.0/550.0/552.0/554.0/556.0/558.0/560.0/562.0/564.0/566.0/568.0/570.0/572.0/574.0/576.0/578.0/580.0/582.0/584.0/586.0/588.0/590.0/592.0/594.0/596.0/598.0/600.0/602.0/604.0/606.0/608.0/610.0/612.0/614.0/616.0/618.0/620.0/622.0/624.0/626.0/628.0/630.0/632.0/634.0/636.0/638.0/640.0/642.0/644.0/646.0/648.0/650.0/652.0/654.0/656.0/658.0/660.0/662.0/664.0/666.0/668.0/670.0/672.0/674.0/676.0/678.0/680.0/682.0/684.0/686.0/688.0/690.0/692.0/694.0/696.0/698.0/700.0/702.0/704.0/706.0/708.0/710.0/712.0/714.0/716.0/718.0/720.0/722.0/724.0/726.0/728.0/730.0/732.0/734.0/736.0/738.0/740.0/742.0/744.0/746.0/748.0/750.0/752.0/754.0/756.0/758.0/760.0/762.0/764.0/766.0/768.0/770.0/772.0/774.0/776.0/778.0/780.0/782.0/784.0/786.0/788.0/790.0/792.0/794.0/796.0/798.0/800.0/802.0/804.0/806.0/808.0/810.0/812.0/814.0/816.0/818.0/820.0/822.0/824.0/826.0/828.0/830.0/832.0/834.0/836.0/838.0/840.0/842.0/844.0/846.0/848.0/850.0/852.0/854.0/856.0/858.0/860.0/862.0/864.0/866.0/868.0/870.0/872.0/874.0/876.0/878.0/880.0/882.0/884.0/886.0/888.0/890.0/892.0/894.0/896.0/898.0/900.0/902.0/904.0/906.0/908.0/910.0/912.0/914.0/916.0/918.0/920.0/922.0/924.0/926.0/928.0/930.0/932.0/934.0/936.0/938.0/940.0/942.0/944.0/946.0/948.0/950.0/952.0/954.0/956.0/958.0/960.0/962.0/964.0/966.0/968.0/970.0/972.0/974.0/976.0/978.0/980.0/982.0/984.0/986.0/988.0/990.0/992.0/994.0/996.0/998.0/1000.0/1002.0/1004.0/1006.0/1008.0/1010.0/1012.0/1014.0/1016.0/1018.0/1020.0/1022.0/1024.0/1026.0/1028.0/1030.0/1032.0/1034.0/1036.0/1038.0/1040.0/1042.0/1044.0/1046.0/1048.0/1050.0/1052.0/1054.0/1056.0/1058.0/1060.0/1062.0/1064.0/1066.0/1068.0/1070.0/1072.0/1074.0/1076.0/1078.0/1080.0/1082.0/1084.0/1086.0/1088.0/1090.0/1092.0/1094.0/1096.0/1098.0/1100.0/1102.0/1104.0/1106.0/1108.0/1110.0/1112.0/1114.0/1116.0/1118.0/1120.0/1122.0/1124.0/1126.0/1128.0/1130.0/1132.0/1134.0/1136.0/1138.0/1140.0/1142.0/1144.0/1146.0/1148.0/1150.0/1152.0/1154.0/1156.0/1158.0/1160.0/1162.0/1164.0/1166.0/1168.0/1170.0/1172.0/1174.0/1176.0/1178.0/1180.0/1182.0/1184.0/1186.0/1188.0/1190.0/1192.0/1194.0/1196.0/1198.0/1200.0/1202.0/1204.0/1206.0/1208.0/1210.0/1212.0/1214.0/1216.0/1218.0/1220.0/1222.0/1224.0/1226.0/1228.0/1230.0/1232.0/1234.0/1236.0/1238.0/1240.0/1242.0/1244.0/1246.0/1248.0/1250.0/1252.0/1254.0/1256.0/1258.0/1260.0/1262.0/1264.0/1266.0/1268.0/1270.0/1272.0/1274.0/1276.0/1278.0/1280.0/1282.0/1284.0/1286.0/1288.0/1290.0/1292.0/1294.0/1296.0/1298.0/1300.0/1302.0/1304.0/1306.0/1308.0/1310.0/1312.0/1314.0/1316.0/1318.0/1320.0/1322.0/1324.0/1326.0/1328.0/1330.0/1332.0/1334.0/1336.0/1338.0/1340.0/1342.0/1344.0/1346.0/1348.0/1350.0/1352.0/1354.0/1356.0/1358.0/1360.0/1362.0/1364.0/1366.0/1368.0/1370.0/1372.0/1374.0/1376.0/1378.0/1380.0/1382.0/1384.0/1386.0/1388.0/1390.0/1392.0/1394.0/1396.0/1398.0/1400.0/1402.0/1404.0/1406.0/1408.0/1410.0/1412.0/1414.0/1416.0/1418.0/1420.0/1422.0/1424.0/1426.0/1428.0/1430.0/1432.0/1434.0/1436.0/1438.0/1440.0/1442.0/1444.0/1446.0/1448.0/1450.0/1452.0/1454.0/1456.0/1458.0/1460.0/1462.0/1464.0/1466.0/1468.0/1470.0/1472.0/1474.0/1476.0/1478.0/1480.0/1482.0/1484.0/1486.0/1488.0/1490.0/1492.0/1494.0/1496.0/1498.0/1500.0/1502.0/1504.0/1506.0/1508.0/1510.0/1512.0/1514.0/1516.0/1518.0/1520.0/1522.0/1524.0/1526.0/1528.0/1530.0/1532.0/1534.0/1536.0/1538.0/1540.0/1542.0/1544.0/1546.0/1548.0/1550.0/1552.0/1554.0/1556.0/1558.0/1560.0/1562.0/1564.0/1566.0/1568.0/1570.0/1572.0/1574.0/1576.0/1578.0/1580.0/1582.0/1584.0/1586.0/1588.0/1590.0/1592.0/1594.0/1596.0/1598.0/1600.0/1602.0/1604.0/1606.0/1608.0/1610.0/1612.0/1614.0/1616.0/1618.0/1620.0/1622.0/1624.0/1626.0/1628.0/1630.0/1632.0/1634.0/1636.0/1638.0/1640.0/1642.0/1644.0/1646.0/1648.0/1650.0/1652.0/1654.0/1656.0/1658.0/1660.0/1662.0/1664.0/1666.0/1668.0/1670.0/1672.0/1674.0/1676.0/1678.0/1680.0/1682.0/1684.0/1686.0/1688.0/1690.0/1692.0/1694.0/1696.0/1698.0/1700.0/1702.0/1704.0/1706.0/1708.0/1710.0/1712.0/1714.0/1716.0/1718.0/1720.0/1722.0/1724.0/1726.0/1728.0/1730.0/1732.0/1734.0/1736.0/1738.0/1740.0/1742.0/1744.0/1746.0/1748.0/1750.0/1752.0/1754.0/1756.0/1758.0/1760.0/1762.0/1764.0/1766.0/1768.0/1770.0/1772.0/1774.0/1776.0/1778.0/1780.0/1782.0/1784.0/1786.0/1788.0/1790.0/1792.0/1794.0/1796.0/1798.0/1800.0/1802.0/1804.0/1806.0/1808.0/1810.0/1812.0/1814.0/1816.0/1818.0/1820.0/1822.0/1824.0/1826.0/1828.0/1830.0/1832.0/1834.0/1836.0/1838.0/1840.0/1842.0/1844.0/1846.0/1848.0/1850.0/1852.0/1854.0/1856.0/1858.0/1860.0/1862.0/1864.0/1866.0/1868.0/1870.0/1872.0/1874.0/1876.0/1878.0/1880.0/1882.0/1884.0/1886.0/1888.0/1890.0/1892.0/1894.0/1896.0/1898.0/1900.0/1902.0/1904.0/1906.0/1908.0/1910.0/1912.0/1914.0/1916.0/1918.0/1920.0/1922.0/1924.0/1926.0/1928.0/1930.0/1932.0/1934.0/1936.0/1938.0/1940.0/1942.0/1944.0/1946.0/1948.0/1950.0/1952.0/1954.0/1956.0/1958.0/1960.0/1962.0/1964.0/1966.0/1968.0/1970.0/1972.0/1974.0/1976.0/1978.0/1980.0/1982.0/1984.0/1986.0/1988.0/1990.0/1992.0/1994.0/1996.0/1998.0/2000.0/2002.0/2004.0/2006.0/2008.0/2010.0/2012.0/2014.0/2016.0/2018.0/2020.0/2022.0/2024.0/2026.0/2028.0/2030.0/2032.0/2034.0/2036.0/2038.0/2040.0/2042.0/2044.0/2046.0/2048.0/2050.0/2052.0/2054.0/2056.0/2058.0/2060.0/2062.0/2064.0/2066.0/2068.0/2070.0/2072.0/2074.0/2076.0/2078.0/2080.0/2082.0/2084.0/2086.0/2088.0/2090.0/2092.0/2094.0/2096.0/2098.0/2100.0/2102.0/2104.0/2106.0/2108.0/2110.0/2112.0/2114.0/2116.0/2118.0/2120.0/2122.0/2124.0/2126.0/2128.0/2130.0/2132.0/2134.0/2136.0/2138.0/2140.0/2142.0/2144.0/2146.0/2148.0/2150.0/2152.0/2154.0/2156.0/2158.0/2160.0/2162.0/2164.0/2166.0/2168.0/2170.0/2172.0/2174.0/2176.0/2178.0/2180.0/2182.0/2184.0/2186.0/2188.0/2190.0/2192.0/2194.0/2196.0/2198.0/2200.0/2202.0/2204.0/2206.0/2208.0/2210.0/2212.0/2214.0/2216.0/2218.0/2220.0/2222.0/2224.0/2226.0/2228.0/2230.0/2232.0/2234.0/2236.0/2238.0/2240.0/2242.0/2244.0/2246.0/2248.0/2250.0/2252.0/2254.0/2256.0/2258.0/2260.0/2262.0/2264.0/2266.0/2268.0/2270.0/2272.0/2274.0/2276.0/2278.0/2280.0/2282.0/2284.0/2286.0/2288.0/2290.0/2292.0/2294.0/2296.0/2298.0/2300.0/2302.0/2304.0/2306.0/2308.0/2310.0/2312.0/2314.0/2316.0/2318.0/2320.0/2322.0/2324.0/2326.0/2328.0/2330.0/2332.0/2334.0/2336.0/2338.0/2340.0/2342.0/2344.0/2346.0/2348.0/2350.0/2352.0/2354.0/2356.0/2358.0/2360.0/2362.0/2364.0/2366.0/2368.0/2370.0/2372.0/2374.0/2376.0/2378.0/2380.0/2382.0/2384.0/2386.0/2388.0/2390.0/2392.0/2394.0/2396.0/2398.0/2400.0/2402.0/2404.0/2406.0/2408.0/2410.0/2412.0/2414.0/2416.0/2418.0/2420.0/2422.0/2424.0/2426.0/2428.0/2430.0/2432.0/2434.0/2436.0/2438.0/2440.0/2442.0/2444.0/2446.0/2448.0/2450.0/2452.0/2454.0/2456.0/2458.0/2460.0/2462.0/2464.0/2466.0/2468.0/2470.0/2472.0/2474.0/2476.0/2478.0/2480.0/2482.0/2484.0/2486.0/2488.0/2490.0/2492.0/2494.0/2496.0/2498.0/2500.0/2502.0/2504.0/2506.0/2508.0/2510.0/2512.0/2514.0/2516.0/2518.0/2520.0/2522.0/2524.0/2526.0/2528.0/2530.0/2532.0/2534.0/2536.0/2538.0/2540.0/2542.0/2544.0/2546.0/2548.0/2550.0/2552.0/2554.0/2556.0/2558.0/2560.0/2562.0/2564.0/2566.0/2568.0/2570.0/2572.0/2574.0/2576.0/2578.0/2580.0/2582.0/2584.0/2586.0/2588.0/2590.0/2592.0/2594.0/2596.0/2598.0/2600.0/2602.0/2604.0/2606.0/2608.0/2610.0/2612.0/2614.0/2616.0/2618.0/2620.0/2622.0/2624.0/2626.0/2628.0/2630.0/2632.0/2634.0/2636.0/2638.0/2640.0/2642.0/2644.0/2646.0/2648.0/2650.0/2652.0/2654.0/2656.0/2658.0/2660.0/2662.0/2664.0/2666.0/2668.0/2670.0/2672.0/2674.0/2676.0/2678.0/2680.0/2682.0/2684.0/2686.0/2688.0/2690.0/2692.0/2694.0/2696.0/2698.0/2700.0/2702.0/2704.0/2706.0/2708.0/2710.0/2712.0/2714.0/2716.0/2718.0/2720.0/2722.0/2724.0/2726.0/2728.0/2730.0/2732.0/2734.0/2736.0/2738.0/2740.0/2742.0/2744.0/2746.0/2748.0/2750.0/2752.0/2754.0/2756.0/2758.0/2760.0/2762.0/2764.0/2766.0/2768.0/2770.0/2772.0/2774.0/2776.0/2778.0/2780.0/2782.0/2784.0/2786.0/2788.0/2790.0/2792.0/2794.0/2796.0/2798.0/2800.0/2802.0/2804.0/2806.0/2808.0/2810.0/2812.0/2814.0/2816.0/2818.0/2820.0/2822.0/2824.0/2826.0/2828.0/2830.0/2832.0/2834.0/2836.0/2838.0/2840.0/2842.0/2844.0/2846.0/2848.0/2850.0/2852.0/2854.0/2856.0/2858.0/2860.0/2862.0/2864.0/2866.0/2868.0/2870.0/2872.0/2874.0/2876.0/2878.0/2880.0/2882.0/2884.0/2886.0/2888.0/2890.0/2892.0/2894.0/2896.0/2898.0/2900.0/2902.0/2904.0/2906.0/2908.0/2910.0/2912.0/2914.0/2916.0/2918.0/2920.0/2922.0/2924.0/2926.0/2928.0/2930.0/2932.0/2934.0/2936.0/2938.0/2940.0/2942.0/2944.0/2946.0/2948.0/2950.0/2952.0/2954.0/2956.0/2958.0/2960.0/2962.0/2964.0/2966.0/2968.0/2970.0/2972.0/2974.0/2976.0/2978.0/2980.0/2982.0/2984.0/2986.0/2988.0/2990.0/2992.0/2994.0/2996.0/2998.0/3000.0/3002.0/3004.0/3006.0/3008.0/3010.0/3012.0/3014.0/3016.0/3018.0/3020.0/3022.0/3024.0/3026.0/3028.0/3030.0/3032.0/3034.0/3036.0/3038.0/3040.0/3042.0/3044.0/3046.0/3048.0/3050.0/3052.0/3054.0/3056.0/3058.0/3060.0/3062.0/3064.0/3066.0/3068.0/3070.0/3072.0/3074.0/3076.0/3078.0/3080.0/3082.0/3084.0/3086.0/3088.0/3090.0/3092.0/3094.0/3096.0/3098.0/3100.0/3102.0/3104.0/3106.0/3108.0/3110.0/3112.0/3114.0/3116.0/3118.0/3120.0/3122.0/3124.0/3126.0/3128.0/3130.0/3132.0/3134.0/3136.0/3138.0/3140.0/3142.0/3144.0/3146.0/3148.0/3150.0/3152.0/3154.0/3156.0/3158.0/3160.0/3162.0/3164.0/3166.0/3168.0/3170.0/3172.

司法 法庭 七待

五倘

【本報訊】司法廳已於本年利用自動攝影系統，嘗試將六六六名已判處監禁的囚犯，在法庭審訊時，由電視屏幕向公眾展示。這項計劃，旨在減輕法庭的壓力，並提高審訊的效率。司法廳表示，這項計劃將在未來幾個月內，逐步擴大到更多的法庭。目前，這項計劃已在部分法庭試行，效果良好。司法廳官員表示，這項計劃將有助於提高司法的透明度，並讓公眾更清楚地了解法庭的運作。

中家留獨童幼止禁例立

力壓長家增徒為認者讀

【本報訊】立法局昨日通過了一項新例，禁止將兒童獨自留在家中。這項新例的通過，引起了社會的廣泛關注。立法局表示，這項新例旨在保護兒童的安全，防止因疏忽而導致的意外事故。根據新例，家長不得將十歲以下的兒童獨自留在家中，即使是短時間也不行。如果違反這項規定，家長可能會面臨罰款。立法局官員表示，這項新例的通過，是政府對兒童安全問題的重視，也是對家長的一種提醒。他們呼籲家長要負起責任，確保兒童的安全。

申請英國屬土公民護照

辦理時間需要三個月

【本報訊】英國政府宣佈，將為在英國居住的海外公民提供申請英國屬土公民護照的途徑。根據新規定，申請人需要滿足一定的條件，包括在英國居住滿五年，並通過英語測試。申請人還需要支付一定的費用。英國政府表示，這項新規定旨在簡化申請程序，並為海外公民提供更多的便利。他們表示，這項新規定將有助於加強英國與海外公民的聯繫，並促進國際貿易和投資。

學習太極拳要訣

福祥會提供參考

【本報訊】福祥會為推廣太極拳運動，特編了一本《學習太極拳要訣》的小冊子。小冊子內容豐富，涵蓋了太極拳的基本理論、動作要領、練習方法等。福祥會表示，希望通過這本書，能夠幫助廣大愛好者更好地學習和掌握太極拳。小冊子目前已在各大書店和體育用品店有售。福祥會還表示，他們將繼續致力於推廣太極拳運動，並舉辦更多的培訓班和比賽。

柴灣邨八幢樓重建

住戶安置問題解決

【本報訊】柴灣邨八幢樓的重建工作已進入尾聲，住戶的安置問題也已得到妥善解決。根據計劃，這八幢樓將被拆除，並重新興建為現代化的高層住宅。目前，住戶已被遷往臨時安置處，並得到了政府的妥善安置。政府表示，這項重建工作旨在改善柴灣邨的居住環境，並提高住戶的生活質量。他們表示，新樓將配備完善的設施，包括綠化、停車場、康樂設施等。政府還表示，他們將繼續關注住戶的安置情況，並確保整個過程順利進行。

醫務委員會研究

認為投訴缺乏理由

【本報訊】醫務委員會經過研究，認為最近收到的多宗投訴缺乏理由。委員會表示，他們對投訴進行了詳細的調查，並發現大部分投訴都是基於誤解或誇大事實。委員會呼籲投訴人提供真實、準確的信息，以便委員會能夠做出公正的裁決。委員會還表示，他們將繼續加強與投訴人的溝通，並提供必要的指導和支持。他們表示，醫務委員會的宗旨是維護醫生的合法權益，並促進醫療事業的發展。

港府加強監察輸入勞工

認爲投訴缺乏理由

【本報訊】香港政府宣佈，將加強對輸入勞工的監察工作。政府表示，他們將採取一系列措施，包括加強對勞工合約的審核、增加對勞工工作環境的檢查等。政府還表示，他們將加強與勞工團體的溝通，並及時處理投訴。政府官員表示，這項措施旨在保護勞工的合法權益，並確保輸入勞工制度的公平、透明。他們表示，政府將繼續關注勞工市場的情況，並根據需要調整政策。

王昌民尋舅舅趙永茂

陳朝欽尋父親陳慶份

【本報訊】王昌民和陳朝欽兩位人士，分別尋到了失散多年的親人。王昌民在經過多年的尋找後，終於在廣東省找到他的舅舅趙永茂。陳朝欽則在福建找到了他的父親陳慶份。兩位人士表示，他們對能夠找到親人感到非常欣慰，並希望能夠與親人團圓。他們還表示，他們將繼續尋找其他失散的親人，並希望社會能夠關注這一問題。

張如玉尋弟張鴻明

丁建敏尋母親施慧英

【本報訊】張如玉和丁建敏兩位人士，分別尋到了失散多年的親人。張如玉在經過多年的尋找後，終於在湖南找到他的弟弟張鴻明。丁建敏則在浙江找到了她的母親施慧英。兩位人士表示，他們對能夠找到親人感到非常欣慰，並希望能夠與親人團圓。他們還表示，他們將繼續尋找其他失散的親人，並希望社會能夠關注這一問題。

雷國傳尋父親雷裕豐

阮萬鈞尋胞兄阮萬鍾

【本報訊】雷國傳和阮萬鈞兩位人士，分別尋到了失散多年的親人。雷國傳在經過多年的尋找後，終於在江西找到他的父親雷裕豐。阮萬鈞則在福建找到了他的胞兄阮萬鍾。兩位人士表示，他們對能夠找到親人感到非常欣慰，並希望能夠與親人團圓。他們還表示，他們將繼續尋找其他失散的親人，並希望社會能夠關注這一問題。

王昌民尋舅舅趙永茂

陳朝欽尋父親陳慶份

【本報訊】王昌民和陳朝欽兩位人士，分別尋到了失散多年的親人。王昌民在經過多年的尋找後，終於在廣東省找到他的舅舅趙永茂。陳朝欽則在福建找到了他的父親陳慶份。兩位人士表示，他們對能夠找到親人感到非常欣慰，並希望能夠與親人團圓。他們還表示，他們將繼續尋找其他失散的親人，並希望社會能夠關注這一問題。

張如玉尋弟張鴻明

丁建敏尋母親施慧英

【本報訊】張如玉和丁建敏兩位人士，分別尋到了失散多年的親人。張如玉在經過多年的尋找後，終於在湖南找到他的弟弟張鴻明。丁建敏則在浙江找到了她的母親施慧英。兩位人士表示，他們對能夠找到親人感到非常欣慰，並希望能夠與親人團圓。他們還表示，他們將繼續尋找其他失散的親人，並希望社會能夠關注這一問題。

雷國傳尋父親雷裕豐

阮萬鈞尋胞兄阮萬鍾

【本報訊】雷國傳和阮萬鈞兩位人士，分別尋到了失散多年的親人。雷國傳在經過多年的尋找後，終於在江西找到他的父親雷裕豐。阮萬鈞則在福建找到了他的胞兄阮萬鍾。兩位人士表示，他們對能夠找到親人感到非常欣慰，並希望能夠與親人團圓。他們還表示，他們將繼續尋找其他失散的親人，並希望社會能夠關注這一問題。

王昌民尋舅舅趙永茂

陳朝欽尋父親陳慶份

【本報訊】王昌民和陳朝欽兩位人士，分別尋到了失散多年的親人。王昌民在經過多年的尋找後，終於在廣東省找到他的舅舅趙永茂。陳朝欽則在福建找到了他的父親陳慶份。兩位人士表示，他們對能夠找到親人感到非常欣慰，並希望能夠與親人團圓。他們還表示，他們將繼續尋找其他失散的親人，並希望社會能夠關注這一問題。

張如玉尋弟張鴻明

丁建敏尋母親施慧英

【本報訊】張如玉和丁建敏兩位人士，分別尋到了失散多年的親人。張如玉在經過多年的尋找後，終於在湖南找到他的弟弟張鴻明。丁建敏則在浙江找到了她的母親施慧英。兩位人士表示，他們對能夠找到親人感到非常欣慰，並希望能夠與親人團圓。他們還表示，他們將繼續尋找其他失散的親人，並希望社會能夠關注這一問題。

雷國傳尋父親雷裕豐

阮萬鈞尋胞兄阮萬鍾

【本報訊】雷國傳和阮萬鈞兩位人士，分別尋到了失散多年的親人。雷國傳在經過多年的尋找後，終於在江西找到他的父親雷裕豐。阮萬鈞則在福建找到了他的胞兄阮萬鍾。兩位人士表示，他們對能夠找到親人感到非常欣慰，並希望能夠與親人團圓。他們還表示，他們將繼續尋找其他失散的親人，並希望社會能夠關注這一問題。

王昌民尋舅舅趙永茂

陳朝欽尋父親陳慶份

【本報訊】王昌民和陳朝欽兩位人士，分別尋到了失散多年的親人。王昌民在經過多年的尋找後，終於在廣東省找到他的舅舅趙永茂。陳朝欽則在福建找到了他的父親陳慶份。兩位人士表示，他們對能夠找到親人感到非常欣慰，並希望能夠與親人團圓。他們還表示，他們將繼續尋找其他失散的親人，並希望社會能夠關注這一問題。

張如玉尋弟張鴻明

丁建敏尋母親施慧英

【本報訊】張如玉和丁建敏兩位人士，分別尋到了失散多年的親人。張如玉在經過多年的尋找後，終於在湖南找到他的弟弟張鴻明。丁建敏則在浙江找到了她的母親施慧英。兩位人士表示，他們對能夠找到親人感到非常欣慰，並希望能夠與親人團圓。他們還表示，他們將繼續尋找其他失散的親人，並希望社會能夠關注這一問題。

雷國傳尋父親雷裕豐

阮萬鈞尋胞兄阮萬鍾

【本報訊】雷國傳和阮萬鈞兩位人士，分別尋到了失散多年的親人。雷國傳在經過多年的尋找後，終於在江西找到他的父親雷裕豐。阮萬鈞則在福建找到了他的胞兄阮萬鍾。兩位人士表示，他們對能夠找到親人感到非常欣慰，並希望能夠與親人團圓。他們還表示，他們將繼續尋找其他失散的親人，並希望社會能夠關注這一問題。

王昌民尋舅舅趙永茂

陳朝欽尋父親陳慶份

【本報訊】王昌民和陳朝欽兩位人士，分別尋到了失散多年的親人。王昌民在經過多年的尋找後，終於在廣東省找到他的舅舅趙永茂。陳朝欽則在福建找到了他的父親陳慶份。兩位人士表示，他們對能夠找到親人感到非常欣慰，並希望能夠與親人團圓。他們還表示，他們將繼續尋找其他失散的親人，並希望社會能夠關注這一問題。

張如玉尋弟張鴻明

丁建敏尋母親施慧英

【本報訊】張如玉和丁建敏兩位人士，分別尋到了失散多年的親人。張如玉在經過多年的尋找後，終於在湖南找到他的弟弟張鴻明。丁建敏則在浙江找到了她的母親施慧英。兩位人士表示，他們對能夠找到親人感到非常欣慰，並希望能夠與親人團圓。他們還表示，他們將繼續尋找其他失散的親人，並希望社會能夠關注這一問題。

雷國傳尋父親雷裕豐

阮萬鈞尋胞兄阮萬鍾

【本報訊】雷國傳和阮萬鈞兩位人士，分別尋到了失散多年的親人。雷國傳在經過多年的尋找後，終於在江西找到他的父親雷裕豐。阮萬鈞則在福建找到了他的胞兄阮萬鍾。兩位人士表示，他們對能夠找到親人感到非常欣慰，並希望能夠與親人團圓。他們還表示，他們將繼續尋找其他失散的親人，並希望社會能夠關注這一問題。

王昌民尋舅舅趙永茂

陳朝欽尋父親陳慶份

【本報訊】王昌民和陳朝欽兩位人士，分別尋到了失散多年的親人。王昌民在經過多年的尋找後，終於在廣東省找到他的舅舅趙永茂。陳朝欽則在福建找到了他的父親陳慶份。兩位人士表示，他們對能夠找到親人感到非常欣慰，並希望能夠與親人團圓。他們還表示，他們將繼續尋找其他失散的親人，並希望社會能夠關注這一問題。

中旅集團昨設酒會

迎送新舊任董事長

【本報訊】中國旅遊集團昨日舉行了一場隆重的酒會，迎送新舊任董事長。酒會吸引了眾多嘉賓參加，場面熱鬧。中國旅遊集團負責人表示，他們對新舊任董事長的交接工作表示祝賀，並希望新董事長能夠繼續為集團的發展做出貢獻。酒會還介紹了集團的最新發展情況，並展望了未來的發展目標。

商品介紹

分類廣告

商品介紹廣告
高24"x2"
每天特價100元
分類廣告，大字4個，
小字36個，每天18元。
專線電話：5726980
8873550
FAX：8381171
8876647

龍華汽車有限公司

直接日本進口全新中國規格左軀豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

●深圳可先送車後付款●

地址：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：7129111-5 傳真：852-7610084

| | |
|---|--|
| 駐深圳辦事處：廈門合作單位：駐上海辦事處：上海合作單位：北京合作單位：南京合作單位：江西合作單位：天津合作單位：肇慶合作單位： | 駐廣州辦事處：廣州合作單位：駐香港辦事處：香港合作單位：駐澳門辦事處：澳門合作單位：駐汕頭辦事處：汕頭合作單位：駐佛山辦事處：佛山合作單位：駐梧州辦事處：梧州合作單位：駐肇慶辦事處：肇慶合作單位： |
|---|--|

TOYOTA

凌志豪華轎車
基仙連轎車
明凌轎車
直接進口 全新左軀 現貨

皇冠

仙力架GT單門跑車
LAND CRUISER吉普車
高仕連26至30座中巴
全新左軀 現貨

NISSAN

馬自達12座
三吉普車
五十鈴貨車
日野、三菱、五十鈴全線車系
即日送交碼頭或文錦渡

香港中環德輔道中60-68號
萬宜大廈6樓602室
電話：868 3962 傳真：524 0886

華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軀汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上）
全港貨源最多 電話：7706822(7線) 圖文傳真：7717189

| | | | |
|--|--|--|---|
| 廣州·華多利汽車陳列室 地址：廣州市東風西路142號 南油大廈首層商場（流花湖公園對面） 直線電話及圖文傳真：677392 分機電話：663188轉220 聯繫人：羅錦鈞、潘嫻嫻 | 海南·華多利汽車展銷中心 地址：海口市八里村321號地下 （即海新利速凍咖啡廠對面） 電話：775478、224323 圖文傳真：775478 聯繫人：麥一淵、鄧震洲 | 廈門·華多利汽車展示中心 中國汽車工業進出口公司廈門公司 地址：中國廈門湖濱東路134-136號 電話：561718 傳真：621740 聯絡人：陳先生、陳曉 | 遼寧省·華多利汽車有限公司 中國汽車工業進出口公司遼寧公司 地址：中國瀋陽勝利北街25號 電話：330368 傳真：331257 聯絡人：元迎春、楊德才 |
|--|--|--|---|

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室
歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車·銷售之汽車一律保證商檢

| | | | | | | |
|--------|----------------------|---------------|----------------|------------------|------------------|---------------------|
| 日產豪華8座 | 豐田RZH104L 12座/15座麵包車 | 豐田MT32L 2.8皇冠 | 豐田YH85 0.5噸的士頭 | 豐田FJ80L 新款吉吉80系列 | 豐田YY61L 1.25噸農夫車 | 豐田RB20L/BB21L 豪華26座 |
|--------|----------------------|---------------|----------------|------------------|------------------|---------------------|

司法曾發通知未知能聯絡 法庭三萬萬託管償款 待七十五人受益人領取

倘五年內無人認領款項撥入房庫

【本報訊】司法處已於本年利用自動撥款系統，將三萬萬餘元的受託管償款，分發給七十五名受益人。受益人若未能在規定期限內領取，款項將撥入房庫。司法處表示，目前尚有部分受益人尚未領取款項，預計在未來幾個月內會陸續領取。若五年內無人認領，款項將撥入房庫，由房庫負責管理。

毒菜威脅仍未解除 當局再發現七個蔬菜樣本含甲胺磷

當局再發現七個蔬菜樣本含甲胺磷

【本報訊】衛生局昨日接獲十四名市民投訴，指其購買的蔬菜含有毒藥。衛生局隨即展開調查，並在市場上發現七個蔬菜樣本含有甲胺磷。衛生局呼籲市民購買蔬菜時要認清標籤，並注意蔬菜的來源。衛生局表示，將繼續加強對市場蔬菜的抽查，以確保市民的健康。

港府加強監察輸入勞工 違例僱主罰款增加九倍

八九年至今已輸入逾萬三千名工人

【本報訊】港府加強對輸入勞工的監察，違例僱主的罰款增加九倍。根據統計，自八九年至今，港府已輸入逾萬三千名工人。港府表示，將繼續加強對輸入勞工的監察，以確保勞工的權益。港府表示，將繼續加強對輸入勞工的監察，以確保勞工的權益。

王國興促設委員會 加強監管菜園進口

王國興促設委員會加強監管菜園進口

【本報訊】王國興昨日向立法會提出建議，促設委員會加強監管菜園進口。王國興表示，菜園進口對香港的經濟和環境都有著重要的影響，因此需要加強監管。王國興表示，將繼續關注菜園進口的發展，並為政府提供建議。

70歲婆婆中六合彩 獨取九百多萬獎金

獨取九百多萬獎金

【本報訊】一名七十歲的婆婆，昨日中六合彩，獨取九百多萬獎金。這位婆婆表示，她對中獎感到非常驚喜，並表示將將獎金用於改善生活。六合彩公司表示，將繼續為市民提供精彩的彩票遊戲。

本港骨神經科學界 爭取專業地位獲承認

爭取專業地位獲承認

【本報訊】本港骨神經科學界，正積極爭取專業地位獲承認。該界人士表示，骨神經科學是一個專業性很强的領域，需要得到社會的認可。該界人士表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

首八月遊客雖稍減 旅遊業全年仍增加

旅遊業全年仍增加

【本報訊】雖然首八月的遊客數量略有減少，但旅遊業全年仍保持增長。旅遊業人士表示，旅遊業是一個具有韌性的行業，能夠在面對挑戰時保持穩定。旅遊業人士表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

張家界森林保護節 主辦單位來港推介

主辦單位來港推介

【本報訊】張家界森林保護節的主辦單位，昨日來港進行推介。主辦單位表示，張家界森林保護節是一個具有國際影響力的活動，旨在提高公眾對森林保護的意識。主辦單位表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

運輸及動力機械展 大昌汽車集團舉辦

大昌汽車集團舉辦

【本報訊】大昌汽車集團將於近日舉辦運輸及動力機械展。該展覽將展示最新的汽車技術和產品，為汽車愛好者提供一個交流的平台。大昌汽車集團表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。



黃錦輝與各界人士合影。

當局擬增加晉升機會 當局擬增加晉升機會

當局擬增加晉升機會

【本報訊】當局擬增加晉升機會，以吸引更多人才加入。當局表示，將通過多種途徑為人才提供晉升機會，包括培訓、實習等。當局表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

中央公積金問題 港府態度有保留

港府態度有保留

【本報訊】中央公積金問題，港府態度有保留。港府表示，將根據實際情況對中央公積金問題進行評估。港府表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

公開調解員考試 十二月首次舉行

十二月首次舉行

【本報訊】公開調解員考試，將於十二月首次舉行。考試局表示，將為有意參加考試的人士提供詳細的資訊。考試局表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

六合彩頭獎獨中 派彩一百七十七萬多元

派彩一百七十七萬多元

【本報訊】六合彩頭獎獨中，派彩一百七十七萬多元。中獎者表示，他對中獎感到非常驚喜，並表示將將獎金用於改善生活。六合彩公司表示，將繼續為市民提供精彩的彩票遊戲。

住宅兩城港在月 售發港泰在月

售發港泰在月

【本報訊】住宅兩城港在月，售發港泰在月。發展商表示，將繼續為市民提供優質的住宅項目。發展商表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

國產「東風」牌貨車 來港驗車順利通過

來港驗車順利通過

【本報訊】國產「東風」牌貨車，來港驗車順利通過。驗車人員表示，該貨車符合香港的相關標準。驗車人員表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

運輸及動力機械展 大昌汽車集團舉辦

大昌汽車集團舉辦

【本報訊】大昌汽車集團將於近日舉辦運輸及動力機械展。該展覽將展示最新的汽車技術和產品，為汽車愛好者提供一個交流的平台。大昌汽車集團表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

張家界森林保護節 主辦單位來港推介

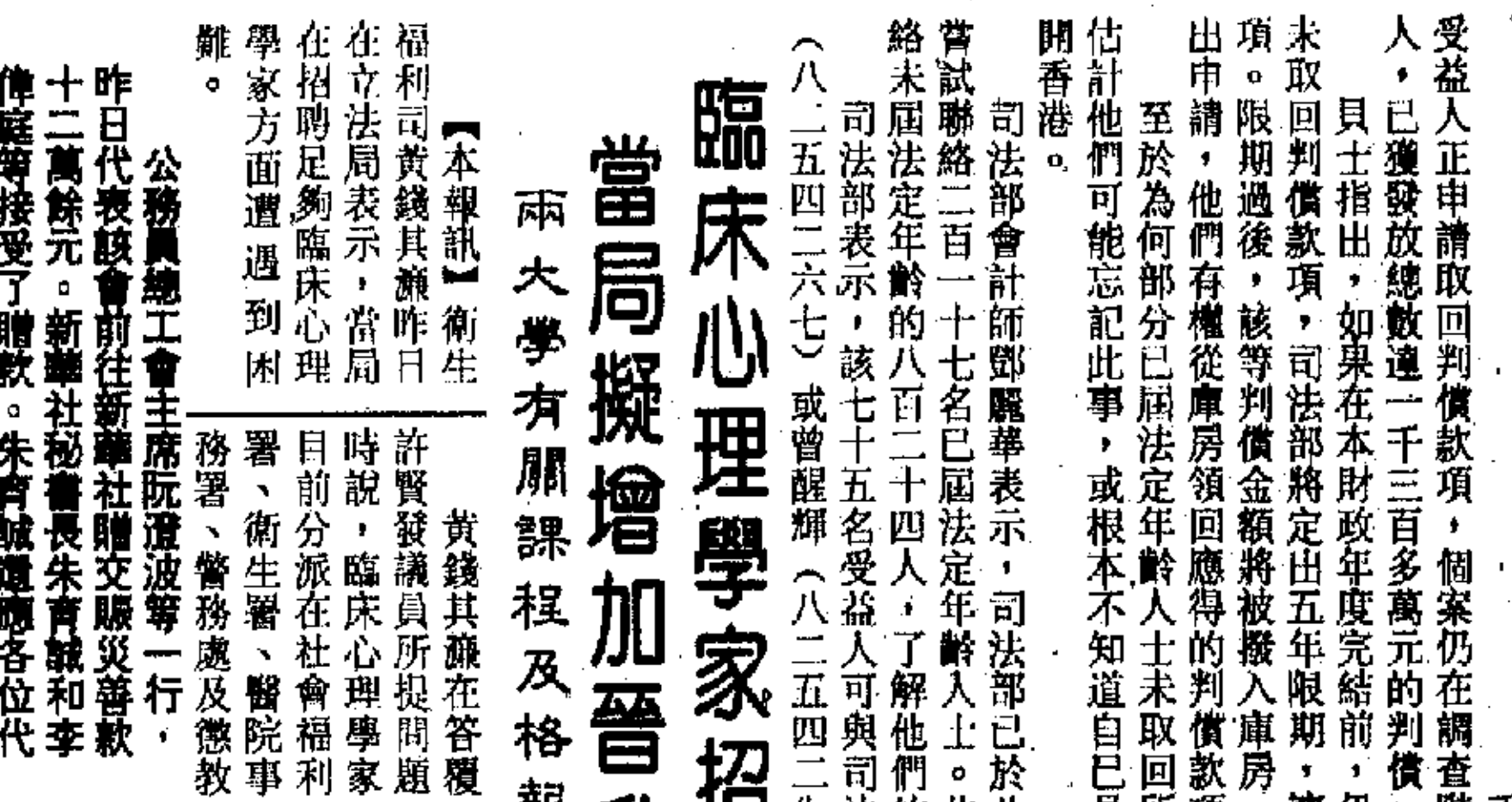
主辦單位來港推介

【本報訊】張家界森林保護節的主辦單位，昨日來港進行推介。主辦單位表示，張家界森林保護節是一個具有國際影響力的活動，旨在提高公眾對森林保護的意識。主辦單位表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

運輸及動力機械展 大昌汽車集團舉辦

大昌汽車集團舉辦

【本報訊】大昌汽車集團將於近日舉辦運輸及動力機械展。該展覽將展示最新的汽車技術和產品，為汽車愛好者提供一個交流的平台。大昌汽車集團表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。



黃錦輝與各界人士合影。

當局擬增加晉升機會 當局擬增加晉升機會

當局擬增加晉升機會

【本報訊】當局擬增加晉升機會，以吸引更多人才加入。當局表示，將通過多種途徑為人才提供晉升機會，包括培訓、實習等。當局表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

中央公積金問題 港府態度有保留

港府態度有保留

【本報訊】中央公積金問題，港府態度有保留。港府表示，將根據實際情況對中央公積金問題進行評估。港府表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

公開調解員考試 十二月首次舉行

十二月首次舉行

【本報訊】公開調解員考試，將於十二月首次舉行。考試局表示，將為有意參加考試的人士提供詳細的資訊。考試局表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

六合彩頭獎獨中 派彩一百七十七萬多元

派彩一百七十七萬多元

【本報訊】六合彩頭獎獨中，派彩一百七十七萬多元。中獎者表示，他對中獎感到非常驚喜，並表示將將獎金用於改善生活。六合彩公司表示，將繼續為市民提供精彩的彩票遊戲。

住宅兩城港在月 售發港泰在月

售發港泰在月

【本報訊】住宅兩城港在月，售發港泰在月。發展商表示，將繼續為市民提供優質的住宅項目。發展商表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

國產「東風」牌貨車 來港驗車順利通過

來港驗車順利通過

【本報訊】國產「東風」牌貨車，來港驗車順利通過。驗車人員表示，該貨車符合香港的相關標準。驗車人員表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

運輸及動力機械展 大昌汽車集團舉辦

大昌汽車集團舉辦

【本報訊】大昌汽車集團將於近日舉辦運輸及動力機械展。該展覽將展示最新的汽車技術和產品，為汽車愛好者提供一個交流的平台。大昌汽車集團表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

張家界森林保護節 主辦單位來港推介

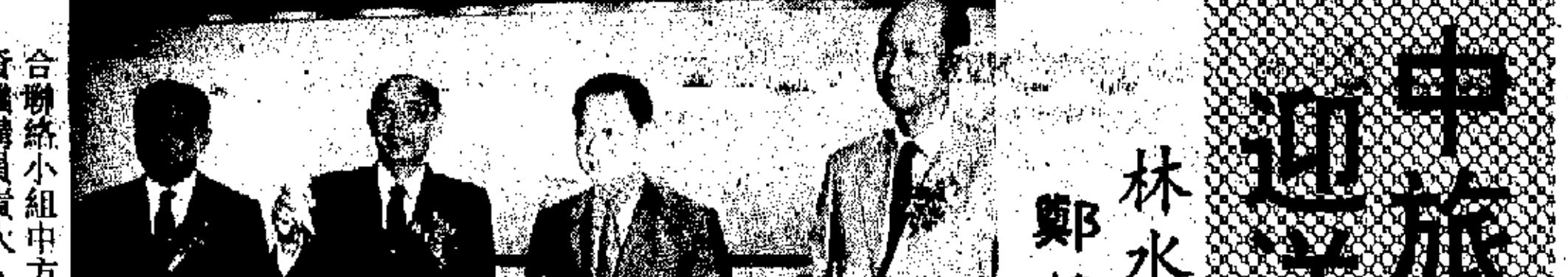
主辦單位來港推介

【本報訊】張家界森林保護節的主辦單位，昨日來港進行推介。主辦單位表示，張家界森林保護節是一個具有國際影響力的活動，旨在提高公眾對森林保護的意識。主辦單位表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

運輸及動力機械展 大昌汽車集團舉辦

大昌汽車集團舉辦

【本報訊】大昌汽車集團將於近日舉辦運輸及動力機械展。該展覽將展示最新的汽車技術和產品，為汽車愛好者提供一個交流的平台。大昌汽車集團表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。



林水龍與各界人士合影。

中旅集團昨設酒會 迎送新舊任董事長

迎送新舊任董事長

【本報訊】中旅集團昨日設酒會，迎送新舊任董事長。中旅集團表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

林水龍將積極參與各大建設 鄭華及郭豐民孫延珩等應邀出席

鄭華及郭豐民孫延珩等應邀出席

【本報訊】林水龍將積極參與各大建設，鄭華及郭豐民孫延珩等應邀出席。林水龍表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

國產「東風」牌貨車 來港驗車順利通過

來港驗車順利通過

【本報訊】國產「東風」牌貨車，來港驗車順利通過。驗車人員表示，該貨車符合香港的相關標準。驗車人員表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

運輸及動力機械展 大昌汽車集團舉辦

大昌汽車集團舉辦

【本報訊】大昌汽車集團將於近日舉辦運輸及動力機械展。該展覽將展示最新的汽車技術和產品，為汽車愛好者提供一個交流的平台。大昌汽車集團表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

張家界森林保護節 主辦單位來港推介

主辦單位來港推介

【本報訊】張家界森林保護節的主辦單位，昨日來港進行推介。主辦單位表示，張家界森林保護節是一個具有國際影響力的活動，旨在提高公眾對森林保護的意識。主辦單位表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

【本報訊】大昌汽車集團將於近日舉辦運輸及動力機械展。該展覽將展示最新的汽車技術和產品，為汽車愛好者提供一個交流的平台。大昌汽車集團表示，將繼續為市民提供優質的服務，並為政府提供建議。

龍

地址：
駐深圳辦事處
電話：251333、238807
傳真：200035
負責人：王國興、王國強

TOYOTA

GROWIN
5人座轎車、旅行車
2800cc汽油、2.4

HIACE
6人座工車、貨車
12、15人座小巴

華

中國

歡迎

泊車與開門小事引致衝突

看更司機互不相讓 機鏟無情弄出命案

老看更頭破身亡 涉嫌司機被扣

【本報訊】九龍城區昨日發生一宗命案，一名老看更因與司機發生爭執，被機鏟弄死。死者為一名六十多歲的老婦人，在案發時正與司機爭執。警方在案發後，將司機扣留調查。

案發地點位於九龍城區的一條街道。死者為一名六十多歲的老婦人，在案發時正與司機爭執。警方在案發後，將司機扣留調查。



胡為左，黃錦洪為右——「警時」女名兩的見初部通交方警

近已購置四百件 警方更換避彈衣

可避強力子彈及較為舒適

【本報訊】保安局昨日表示，警方已購置了四百件避彈衣，以更換現有的舊款避彈衣。新購置的避彈衣可避強力子彈，且較為舒適。

房委會工作年報透露 將再建四十萬個單位

以期望本世紀末前為有需要者提供居所

【本報訊】房屋委員會昨日發表的工作年報透露，房委會計劃在未來十年內再興建四十萬個單位，以期望在本世紀末前為有需要者提供居所。

東九龍再爆水警 觀塘道一段封閉 多線巴士改道

水警在觀塘道一段封閉 多線巴士改道

【本報訊】東九龍昨日再次發生水警事件，觀塘道一段被封閉，多線巴士改道。

| 天氣 | | 最高24℃ 最低20℃ | | 初旬有陣雨，日間大致多雲，和暖。北風至東北風。 | |
|------|----|-------------|------|-------------------------|----|
| 預測 | 最低 | 最高 | 預測 | 最低 | 最高 |
| 香港 | 22 | 26 | 香港 | 22 | 26 |
| 澳門 | 22 | 26 | 澳門 | 22 | 26 |
| 廣州 | 22 | 26 | 廣州 | 22 | 26 |
| 深圳 | 22 | 26 | 深圳 | 22 | 26 |
| 北京 | 10 | 14 | 北京 | 10 | 14 |
| 上海 | 10 | 14 | 上海 | 10 | 14 |
| 台北 | 10 | 14 | 台北 | 10 | 14 |
| 東京 | 10 | 14 | 東京 | 10 | 14 |
| 紐約 | 10 | 14 | 紐約 | 10 | 14 |
| 倫敦 | 10 | 14 | 倫敦 | 10 | 14 |
| 巴黎 | 10 | 14 | 巴黎 | 10 | 14 |
| 羅馬 | 10 | 14 | 羅馬 | 10 | 14 |
| 莫斯科 | 10 | 14 | 莫斯科 | 10 | 14 |
| 新加坡 | 22 | 26 | 新加坡 | 22 | 26 |
| 曼谷 | 22 | 26 | 曼谷 | 22 | 26 |
| 吉隆坡 | 22 | 26 | 吉隆坡 | 22 | 26 |
| 檳城 | 22 | 26 | 檳城 | 22 | 26 |
| 馬尼拉 | 22 | 26 | 馬尼拉 | 22 | 26 |
| 雅加達 | 22 | 26 | 雅加達 | 22 | 26 |
| 泗水 | 22 | 26 | 泗水 | 22 | 26 |
| 巴達維亞 | 22 | 26 | 巴達維亞 | 22 | 26 |
| 三寶壟 | 22 | 26 | 三寶壟 | 22 | 26 |
| 巨港 | 22 | 26 | 巨港 | 22 | 26 |
| 棉蘭 | 22 | 26 | 棉蘭 | 22 | 26 |
| 望加錫 | 22 | 26 | 望加錫 | 22 | 26 |
| 馬辰 | 22 | 26 | 馬辰 | 22 | 26 |
| 坤甸 | 22 | 26 | 坤甸 | 22 | 26 |
| 安汶 | 22 | 26 | 安汶 | 22 | 26 |
| 邦加 | 22 | 26 | 邦加 | 22 | 26 |
| 納土納 | 22 | 26 | 納土納 | 22 | 26 |
| 馬辰 | 22 | 26 | 馬辰 | 22 | 26 |
| 坤甸 | 22 | 26 | 坤甸 | 22 | 26 |
| 安汶 | 22 | 26 | 安汶 | 22 | 26 |
| 邦加 | 22 | 26 | 邦加 | 22 | 26 |
| 納土納 | 22 | 26 | 納土納 | 22 | 26 |

結束英國述職前會見記者 港督談返港越人 對越方態度感到滿意

對越方態度感到滿意

【本報訊】港督彭定康昨日在結束其述職前會見了記者。他談到了返港的越南人，並表示對越方的態度感到滿意。

交通初見女「騎警」 英安佩佩 玉面無情

交通初見女「騎警」 英安佩佩 玉面無情

【本報訊】一名女騎警昨日在交通路口執勤，吸引了眾人的目光。她被稱為「英安佩佩」，因其玉面無情而聞名。

客旅來外對 會說培士區 入旅聯蘇

入旅聯蘇

【本報訊】蘇聯旅對培士區的外來客表示歡迎，並提供相關服務。

港督談行政局委任時強調 行政局成員應具備條件

行政局成員應具備條件

【本報訊】港督彭定康在談到行政局成員的委任時，強調成員應具備一定的條件。

議員利益名冊公開 黃匡源董事領頭多達二二八個

黃匡源董事領頭多達二二八個

【本報訊】立法局議員的利益名冊已公開，黃匡源董事領頭，共有二百二十八個利益項目。

議員利益名冊公開 黃匡源董事領頭多達二二八個

黃匡源董事領頭多達二二八個

【本報訊】立法局議員的利益名冊已公開，黃匡源董事領頭，共有二百二十八個利益項目。

議員利益名冊公開 黃匡源董事領頭多達二二八個

黃匡源董事領頭多達二二八個

【本報訊】立法局議員的利益名冊已公開，黃匡源董事領頭，共有二百二十八個利益項目。

五十鈴左軚 皇牌柴油貨車(3.0噸/4.0噸)

NPR58/NPR59 載重特多 慳油好力

- 原裝車斗堅固耐用，可裝多貨。
- NPR59更裝備特長車斗，內長5公尺，載重特多。
- 直接噴射式柴油發動機，馬力強勁，經濟省油。
- 駕駛室寬敞舒適，設備一應俱全。
- 儀表板清晰準確，行車情況一目了然。

備有現貨供應

五十鈴左軚 皇牌柴油貨車(3.0噸/4.0噸)

NPR58/NPR59 載重特多 慳油好力

內長5公尺

備有現貨供應

五十鈴左軚 皇牌柴油貨車(3.0噸/4.0噸)

NPR58/NPR59 載重特多 慳油好力

內長5公尺

備有現貨供應

五十鈴左軚 皇牌柴油貨車(3.0噸/4.0噸)

NPR58/NPR59 載重特多 慳油好力

內長5公尺

備有現貨供應

多田牌 日本先進的安全噴霧技術

多田牌 高科技新產品

1. 噴霧器能噴出極細的霧粒，能深入人體內部，對付各種頑固的皮膚病。

2. 噴霧器能噴出極細的霧粒，能深入人體內部，對付各種頑固的皮膚病。

3. 噴霧器能噴出極細的霧粒，能深入人體內部，對付各種頑固的皮膚病。

4. 噴霧器能噴出極細的霧粒，能深入人體內部，對付各種頑固的皮膚病。

5. 噴霧器能噴出極細的霧粒，能深入人體內部，對付各種頑固的皮膚病。

6. 噴霧器能噴出極細的霧粒，能深入人體內部，對付各種頑固的皮膚病。

登峰運輸(中國)有限公司

琦昌運輸有限公司

專業承運，自備各類輕重貨車、拖頭、吊車。每天來往廣東各地，每車裝載無綫電對講機及無線電話，傳呼快捷，忠誠服務，取價公道。

聯絡電話：7291365-8

聯絡人：陸小姐、黃小姐、黃先生

地址：九龍深水埗順寧道43號裕成大廈1樓B座

登峰運輸(中國)有限公司

琦昌運輸有限公司

專業承運，自備各類輕重貨車、拖頭、吊車。每天來往廣東各地，每車裝載無綫電對講機及無線電話，傳呼快捷，忠誠服務，取價公道。

聯絡電話：7291365-8

聯絡人：陸小姐、黃小姐、黃先生

地址：九龍深水埗順寧道43號裕成大廈1樓B座

舞港
作創

出
演

【本報訊】香港舞蹈團「舞港作創」演出，昨日舉行建團十周年紀念酒會，四十餘位該團成員與市...

【本報訊】林克勤音樂家，將於十月二十日在屯門大會堂舉行一場音樂會，演繹莫札特和史特勞斯作品及多部電影的經典名曲。當晚樂團演奏莫札特的《...

【本報訊】劇團「中西區兒童歌謠賽」，將以一大兩小的賽制形式，讓家長及子女分別欣賞。兩組風格迥異的演出，不同場地但同時的演...

【本報訊】觀塘劇社今日公演《觀塘劇社今日公演》。這是有聲有色的劇團，有聲有色的劇團，有聲有色的劇團...

【本報訊】觀塘劇社今日公演《觀塘劇社今日公演》。這是有聲有色的劇團，有聲有色的劇團，有聲有色的劇團...

【本報訊】觀塘劇社今日公演《觀塘劇社今日公演》。這是有聲有色的劇團，有聲有色的劇團，有聲有色的劇團...

【本報訊】觀塘劇社今日公演《觀塘劇社今日公演》。這是有聲有色的劇團，有聲有色的劇團，有聲有色的劇團...

【本報訊】觀塘劇社今日公演《觀塘劇社今日公演》。這是有聲有色的劇團，有聲有色的劇團，有聲有色的劇團...

【本報訊】觀塘劇社今日公演《觀塘劇社今日公演》。這是有聲有色的劇團，有聲有色的劇團，有聲有色的劇團...

【本報訊】觀塘劇社今日公演《觀塘劇社今日公演》。這是有聲有色的劇團，有聲有色的劇團，有聲有色的劇團...

【本報訊】觀塘劇社今日公演《觀塘劇社今日公演》。這是有聲有色的劇團，有聲有色的劇團，有聲有色的劇團...

經中華人民共和國對外經濟貿易部批准，原河北省糧油食品進出口公司分設為
河北省食品進出口公司和河北省糧油進出口公司

河北省食品進出口公司向各界朋友致意！



總經理：葉四合
副總經理：彭子杰 甄連辰

地址：中國河北省石家莊市機場路八號
郵政編碼：050071
電掛：HEBFOOD
電傳：TLX 26246 COFHB CN
傳真：FAX 0311-743927
電話：743537

公司簡介 HEBEI FOODSTUFFS I/E CORP.

河北省食品進出口公司是河北省食品進出口貿易的專營國營企業。經營範圍包括：肉禽蛋品、活畜活禽、水海產品、各種罐頭、乾鮮果品、鮮鹹蔬菜、冷凍食品、酒類飲料、糖雜食品等。同時根據業務需要，開展合資經營、合作經營、進料加工、補償貿易等靈活貿易。

我公司機構健全、人才濟濟，內部設有10個出口業務科室和116個為業務服務的職能科室，在秦皇島、天津新港、廣州、深圳等主要港口設有辦事機構，並具備實力雄厚、裝備精良的低溫恒溫儲存及運輸等經營手段。在香港、日本、德國、比利時、美國、法國等國家和地區設有常駐代表處，並同世界40多個國家和地區建立了良好貿易關係。

河北省地處華北平原，環抱我國首都北京，東臨渤海灣，西依太行山，地大物博，交通便利，優越的地理環境為我公司的食品出口提供了充足的優質貨源。板栗、鴨梨、對蝦、牛肉、各種罐頭等商品年出口額均超過千萬美元；各種乾果蔬菜、糖雜食品等新商品如雨後春筍，發展迅速，公司年進出口額近20000萬美元。

河北省食品進出口公司經營作風持重，重合同、守信用，贏得了客戶的信任，受到經貿部的表彰。我公司在「團結、進取、高效、奉獻」的企業精神指引下，將進一步與國內外貿易界朋友精誠合作，增進友誼，擴大貿易，共謀發展。

Hebei Foodstuffs Imp. & Exp. Corp. is a state-owned enterprise specialising in import and export business of Hebei foodstuffs.

Business scope covers: meat and eggs, livestock and live poultry, aquatic and marine products, canned goods, dried and fresh fruits, vegetables and preserved vegetables, frozen foodstuffs, wine liquors and beverage, sugar products and sundry goods etc. We are also dealing with processing of supplied materials, co-management, compensation trade, joint venture and other forms of cooperation.

The corporation is composed of 10 export departments and 116 other departments serving for business. We set up offices at some main ports in China such as Qinhuangdao, Xingang, Guangzhou, Shenzhen and etc. We are also furnished with advanced modern cold and constant temperature storage and transportation facilities. We also have offices in Hong Kong, Japan, Germany, Belgium, The United States and France. We have close trade ties with more than 40 countries and regions all over the world.

Hebei is located in North China plains. It encompasses Beijing the capital. On its eastern edge lies the Bohai sea. It leans on Mount Taihang on the west. With Hebei's vast fertile land and fully developed transportation, abundant and excellent foodstuffs are guaranteed for export. The annual export volume for chestnuts, Tianjin Ya pears, prawns, beef and canned goods each exceeds USD 10 millions. Much rapid increase also seen in vegetables, fruits, sugar products and sundry goods etc. The annual volume of import and export trade of the Corporation amounts to USD 200 millions approximately.

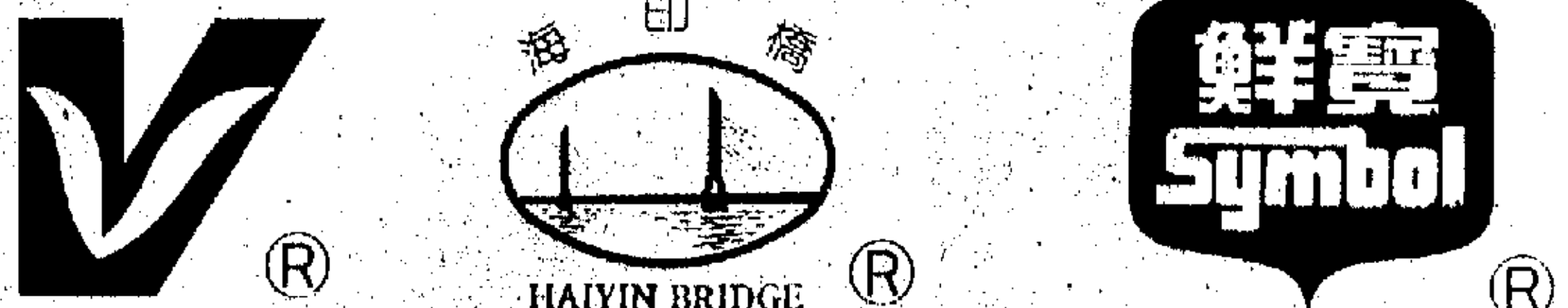
Abiding by contracts and keeping good faith is the motto always kept by the Corp. The Corporation obtains good reputation from customers and won high praise by the Ministry of Foreign Economic Relations and Trade of China. Under the guidance of the enterprise's spirit of "Unity, Progress, Efficiency, and Contribution", we will continue to cooperate with our friends both at home and abroad and to further expand the business.

PRESIDENT: Mr. Ye Sihou
VICE PRESIDENT: Mr. Peng Zhibo, Mr. Zhen Lianchen
Add: 8, Jichang Road, Shijiazhuang, Hebei, China.
Cable: HEBFOOD Tel: 743537 COFHB CN Fax: 0311-743927

- 駐秦皇島經理部
地址：秦皇島市海濱路四號
郵政編碼：066002
電掛：8824
電傳：271055 QHFMDCN
傳真：0335 333396
- 駐塘沽經理部
地址：塘沽區吉林路順道5號余門
郵政編碼：300451
電掛：4034
傳真：022 989150
- 駐廣州辦事處
地址：廣州流花路西村外街一巷13號
郵政編碼：510160
電掛：0605
電話：662553
- 駐深圳儲運部
地址：深圳市茅崗外貿大院
郵政編碼：518020
電掛：3109
電話：222705
傳真：(0755) 222705

祝賀1991年秋季中國出口商品交易會開幕

廣州糧油食品進出口公司
GUANGZHOU CEREALS, OILS & FOODSTUFFS
IMPORT & EXPORT CORPORATION



公司經營範圍：
經營罐頭、糖果、餅乾、各種飲料、酒、雪糕、各種中式調味品、乾果、涼果、新鮮水果、蔬菜、速凍水果蔬菜、活畜與活家禽、肉製品、各種水產品、野生動物、各種速凍食品、優質大米、豆類、米麵製品、食用油、鮮蛋與再製蛋、雜項食品等商品進出口業務。兼營貨物運輸、倉儲、水產加工。

歡迎函電或來人洽購。商品目錄承索即寄。

SCOPE OF BUSINESS:

HANDLING THE IMPORT AND EXPORT OF VARIOUS KINDS OF CANNED GOODS, SWEETS, BISCUITS, BEVERAGES AND WINES, ICE CREAM, CHINESE CONDIMENTS, DRIED FRUITS AND PRESERVED FRUITS, FRESH FRUITS AND VEGETABLES, FROZEN FRUITS AND VEGETABLES, LIVE STOCK AND LIVE POULTRY, MEAT PRODUCTS, AQUATIC PRODUCTS, WIDE GAME, FROZEN FOODSTUFFS, CHOICE RICE AND BEANS, RICE AND FLOUR PRODUCTS, EDIBLE OILS, FRESH EGGS, PRESERVED EGGS AND MISCELLANEOUS FOODSTUFFS. ALSO HANDLING CARGO TRANSPORTATION AND WAREHOUSE FOR RENT AND PROCESSING AQUATIC PRODUCTS.

ORDERS BY LETTERS, TELEGRAMS OR IN PERSON ARE WELCOME. CATALOGUES WILL BE SENT FREE OF CHARGE ON REQUEST.

ADDRESS: NO.163 RENMIN ROAD (SOUTH), GUANGZHOU CHINA. TEL: 861457
CABLE: "0141" GUANGZHOU TELEX: 440348 CCOGZ CN FAX: 020-861610
地址：中國廣州市人民南路163號 郵政編碼：510130 傳真：020-861610
電掛："0141" 廣州 電話：861457 電傳：440348 CCOGZ CN

交易會期間業務洽談請到四號館二樓西廳(42106)房

東方·美食·精英·薈萃

第七十屆中國出口商品交易會開幕暨廣州東方賓館開業三十周年誌慶

● 譚家菜美食節

被譽為「百年佳餚之美食」的譚家菜始於清末民初，廣東南海人譚宗浚父子創製，至今依然屹立中華廚林。本屆秋交會期間，譚家菜第三代正宗傳人親臨東八樓嘉賓廳，主理「譚家菜美食節」。

訂座電話：669900轉3388

● 「中國時裝演習會」自助午餐

從10月15日至24日中午12時至14時，在東方國際會議中心推出「中國時裝演習會」自助午餐。由國家經貿部精選綢、紡織、土畜、輕工、工藝等交易團近四百套有名望的時裝和30位全國名模特參加演出。

訂座電話：669900轉3316、3317

● 寶石酒吧設自助午餐

東方賓館
DONG FANG HOTEL
Guangzhou, china

訂座聯繫
廣州東方賓館
地址：廣州市流花路120號
電話：(020)662946
傳真：(020)681618
電傳：(020)44439 GZDFH CN
郵政編碼：510016

出展館書圖術藝在照劇出演

在佈景及服裝設計方面，毛俊傑表示，今次的舞台佈景將採用虛中帶實的設計方法，例如用燈光設計。

兒童故事演講賽
已開始接受報名

一九九八年進上阿彌斯特兒童歌聲學堂，期三十三次代表參加在巴黎、布魯塞爾和德國等地參加的國家音樂交流會。

其次，他赴德國立音樂學校，當聲樂導師，於一九七七年成立林克漢管弦樂團，並擔任指揮。

一九七九年，林克漢管弦樂團，首登和首席指揮。

是次音樂會由城市政局主辦，票價分三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

電話留座：七四四九〇九。

當晚樂團會演奏林克特的《費加羅的婚禮》序曲、史特勞斯的《維也納的氣質狂舞》和《玫瑰》、電影《神槍與智多星》插曲、《愛情故事》和《教父》等電影主題曲，以及林克漢漢演小提琴獨奏。

林克漢六歲開始演奏鋼琴和荷蘭著名小提琴家夏爾小提琴。

中西區兒童歌謠賽

【本報訊】中西區兒童歌謠賽，現已接受報名。政務處發言人鼓勵區內有歌唱天份的同學踴躍參賽，藉此考驗自己的實力。

發言人說，該項比賽，一度由區長擔任比賽，歡迎十五歲以下，在區內居住或就讀的學生參加。今年，由於該項比賽，是區內首屆，所以，今年，的比賽，又分為合唱及合唱團兩組別。

兩組比賽，各有其的創作並列而放，戲劇創作，將以「小套戲」，將以一隊人的三套形式，讓家長及其子女分別欣賞，不同場地但同時演出的。

中西區兒童歌謠賽

處、西貢社區會堂、堅道及石塘咀明樂堂、

是項比賽由中西區政務處、西區社區中心管理委員會、社會福利及市政局合辦，中西區區議會贊助。報名的截止日期是十月廿日。查詢電：五四六三〇二四或五四六三一四一。

舞台劇《幻影組曲》
觀塘劇社今日公演

【本報訊】觀塘劇社將於十月十八至二十日在牛池灣文娛中心上座編劇家陳啟合最近所編劇創作《幻影組曲》，嘗試從側面描繪人生不同階段的種種心態。該劇由十多個片段組成，包括「既經排擠組成，包含多多元化的戲劇風格」，例如剪貼式的組合、寫真的片段、契約式的藝術方式、有甚有悲劇、有甚有喜劇。

導演黃惠廉認為「本劇對演員要求較高，演員十多人，要擔演四十多個角色。透過學生、信差、老年、人、孕婦、社工等不同的角色發揮，道盡人生多采，引發青春變奏。」

「學界購買資助計劃」，學生票只售二十元正，教師優惠劇票表格亦已寄給各中學校長。查詢電三四七〇五一〇。《幻影組曲》由市政局合辦，發展藝展局贊助，門派在城市售票網發售。

海鮮酒家
款潮州風
管理，位
內，秋季
為各界服
。

號東方賓館內
69900 轉 3338

更改電話及傳真機號碼

敬啟者：

本公司將於一九九一年十月二十日起
更改電話及傳真機號碼，敬希垂注。

電話：(852) 593 8111 (100線)
傳真：(852) 827 4211
(852) 827 2601
(852) 827 5930

電傳：61231 HYCOP HX
電掛：6678或“HYCOMP” H.K.
地址：香港灣仔港灣道26號
華洲大廈11樓

華建公司
1991年10月18日

法國皇帝在夢中見到
真很大的一景，見到
舞台後邊，表現出夢
境般的虛幻。

他說，由於景數
虛，服裝設備「寬」
一些，衣服選用「料
子」又厚又重，與當時
時代相符，在表演方
面亦保持傳統特色。

僑名朱貞蘭將於
十一月十三至十六日
晚七時三十分在演藝
學院劇院上演，演六
日加開下午二時，十
分場，門票現在城
市電燈售票處發售。

演藝學院學生在排練《聖女

貞德》

（本報攝）

及青年劇由五歲至十二歲，需由所屬學校、青少年
組、初級組、中級組及高級組，和康樂分組組成。
（每隊二十五人，以廣博劇形式為佳），結
止日期為十月二十六日。參加組別，連賽後中心，心
行的總決賽。

「全港傑出青少年演劇比賽」之冠軍賽，
包括表演技巧、聲調、儀態、效果等，
（廣播劇組）等。香港電台第五台、小童大快
間，亦會安排播出總決賽過程。

二十六及二十三日，
分別在沙田、葵青區及
屯門大會堂演出。由
沙田大會堂主辦。

香港藝術學院
時在沙田大會堂
沙田大會堂演奏
荷大曼的《故事》。

荷大曼的《故事》

（本報攝）

次電耗元光晚六時

會精英舞團開今晚八
出《金陵十二釵》
劇今晚七時三十分在
演出《幻影迷情》

小方的作事可以獨加
中級則而高級則
是會中 至中三的同
學而設。至於合唱組
方面，則設有小學組
及中學組兩個組別。
試普及複賽定於
十一月二日舉行，而
決賽則會於十一月廿
三日，在上環文娛中
心舉行。各組的優勝
者將可獲頒贈得獎獎
品，所有參賽者亦可
得紀念品之份。

歌唱比賽的報名
表格可向中西區公務

廣州高級中學
著名原盅菜
官燕、蠔皇

外賣
機械設備
會情
聯繫
古越來

ORIENTAL

東方軒

由香港名廚主
味菜式，配以
於五星級東方
交易會期間，
務，歡迎來電

地址：中國廣州市流花
電話：683328、68148

招標佈告

(A) 供應建築材料及化學藥
招標編號：COC 8121/71 (C2)

(B) 為各市政局地段供應及更換橡皮喉膠管
招標編號：COC 8122/71 (C2)

(C) 修訂維多利亞公園廣闊湖冰柱租賃，自約期為三年。
招標編號：COC 8123/71 (C2)

2. (A) 投標者須填妥表格及其他詳細資料，可向九龍旺角花園道第8號市政局地政科索取詳情。

3. 所有項單、投標表格及其他詳細資料，可向香港新魚涌街市政局地政科索取。如有需要，請電6025336或向東區市政康樂主任查詢。

4. 截止投標日期：1971年11月15日星期五上午十時。投標者必須填寫一式兩份，放置白信封內封好，信封上註明「投標編號」及「投標人姓名」。所有投標者均須於入票前繳納60英鎊保證政府自備作市政工程合約之抵押金內。

市政局投標委員會秘書李志真

俊、娜比、毛拔瑪斯在記者招待會上表示，「聖女貞德」向來被認為是飾「最出色」的戲劇作品之一，香港活劇團七九年時曾演出過此劇，中隔二十一年，演藝學院將藉此劇搬上舞台。

他說，今次將有三、四十位演員參與演出，是較大型的「台要作」，而在蕭伯納的「作品」中，每個角色都具有較鮮明的性格，可以發揮到他們盡量演技的作用。

毛拔瑪斯表示，今次

《聖》劇在宗教方面太主要是可以溝通的媒介，現在的基督教徒是在這個呼聲中被救而來的。

他說，《聖》劇共分六幕，內容「聖女貞德」後被以異教裁判之審法官處決，最後又成為「聖人」的故事，正刻劃耶穌殉難但並非立刻闡述了耶穌的思想道德觀念，全劇想表達，這亦是蕭伯納的成功之處。

是「家庭影院」，
今日文化
 ▲粵普武術班
 心展習館舉行，展期至本月十一日
 ▲何善長陶器展
 展期至本月十一日
 ▲盛源福畫展
 展期至本月十九日
 ▲許占志畫展
 展期至本月十九日
 郵票乙套。
 郵票整套十六枚，分
 宋、青白釉注蠶、
 (明)五彩雲龍、
 敬尊、(現代)普民
 描金市燈圖案八角

《死之親》。

節目精選

展在中華文化促進中心
期至五月十六日止。

展在沁人陶塑室舉行
止。

在藝協會舉行，展期
止。

在萊特賓賓廳舉行，
止。

中南部郵部特辦處
行「景德鎮瓷器」特種
展。

郵票國名分別為：
元）青花追陽信驛傳瓶
蓋罐、（清）彩花鳥
補裡紅魚盆、（現代）
瓷碗，各具藝術特色。

中國

貿易的橋樑

【本報記者 王世明專訪】

●七十屆秋交會交易多
●中國經貿部南部部長谷永江談中國今年新體制下的動向
●紡織、化工、絲綢、機械、五金礦產
●備交易團團長撰文談有關商品貿易及情況
●對台經貿關係司司長及民談中台兩岸
●三資企業、工資企業在我國外貿出口
●越重要位置
●探討美中貿易前景
●湖北專輯
●內地企業成功之道

[illegible]

史哥諾斯再臨臺灣

布臘鋼琴家年僅二十歲

明·日文化中心演奏(一)

泰素之的樂曲。史哥諾斯從未演奏過，曾寫過樂譜而已。

翌日晚間，他首次演奏這首樂曲。

驟然，台座發生劇動。

演奏席地甚低，數月聽過史哥諾斯演奏，認為在他一生聽過的鋼琴家之中，樂劇同台灣。當時樂劇演於蘇聯首都，大提琴家和指揮家波雅維契斯，原定奏樂。波雅維契斯的作品，當時他抵達紐約時，斯奈波利斯基告訴他節目，當時他演奏了，第三首樂曲，波雅維契斯演奏的，是拉赫曼尼諾夫的鋼琴奏樂曲。這首被公認為難度高的鋼琴奏樂曲。

場

包括本世紀初成優秀的鋼琴家和十九世紀的一些高手。史哥斯是傑出的一位。

在過去幾年間，史哥斯經常在日本和歐洲舉行演奏會外，還先後到過美國、日本和澳洲巡迴演出。

史哥斯擁有驚人的記憶力，儲存了一個十分豐富的「常備曲庫」，包括超過四十個五協奏曲及數以百計的獨奏和室內樂曲，由史卡拉蒂到現代作曲家凱治都在記憶之中。不過他特別偏愛十九世紀的作曲家，尤其是李斯特的。在數學及語言方面，史哥斯特。

天份也甚高。他在瑞典大學數學系攻讀，除母語希蘭文外，還能操英語、西班牙語、荷爾語、意大利語和德語。

史哥斯斯擁有 Worldwide Entertainment Ltd 主辦，票價分一百五十元、一百八十元、二百元及二百四十種，現在各城市電腦售票處均有售。

經已出版 免費贈閱

中國出口商品交易会
CHINA COMMODITY FAIR
1984年11月15日-25日
廣州·流花展馆

本特刊在交易會場內免費贈閱
客商可到機械館值記者站對面之
大公報攤位憑來賓條領取。
送完為止。




熟印花剝下列地點摘錄

| | |
|-------------|-----------------|
| 大 公 廟 門 市 部 | 海仔村尾路近342號地下 |
| 南橋印書館中區門市 | 中環威靈頓街28號地下 |
| 三 聯 書 店 門 市 | 中環域多利區皇后 |
| 商務印書館北角門市 | 北角英皇道385號地下 |
| 商務印書館圖書中心 | 香港新開張怡和街9至15號三樓 |
| 中南圖書文具公司 | 尖沙咀麼地道13號A地下 |
| 中環書局中心門市 | 旺角彌敦道450號地下 |

Figure 1. Aerial view of the study area showing the location of the study area (indicated by a black rectangle) in the northern part of the study area. The study area is located in the northern part of the study area, and the study area is located in the northern part of the study area.

由 角 旋 須 領 面



跌市拋貨淡友本色

沈金

美債利率新高，但港幣卻不升反跌，這說明港幣與美債利率並不同步。美債利率新高，港幣卻不升反跌，這說明港幣與美債利率並不同步。美債利率新高，港幣卻不升反跌，這說明港幣與美債利率並不同步。

中銀共善舉

聲作喬

中銀共善舉，中銀共善舉，中銀共善舉，中銀共善舉，中銀共善舉，中銀共善舉，中銀共善舉，中銀共善舉，中銀共善舉，中銀共善舉。

匯豐銀行

羅奇

匯豐銀行，匯豐銀行，匯豐銀行，匯豐銀行，匯豐銀行，匯豐銀行，匯豐銀行，匯豐銀行，匯豐銀行，匯豐銀行。

酒樓食肆挖角嚴重

謝芳

酒樓食肆挖角嚴重，酒樓食肆挖角嚴重，酒樓食肆挖角嚴重，酒樓食肆挖角嚴重，酒樓食肆挖角嚴重，酒樓食肆挖角嚴重，酒樓食肆挖角嚴重，酒樓食肆挖角嚴重。

傳電訊往海外推

方丞

傳電訊往海外推，傳電訊往海外推，傳電訊往海外推，傳電訊往海外推，傳電訊往海外推，傳電訊往海外推，傳電訊往海外推，傳電訊往海外推。

外對台聯業企德

洪江

外對台聯業企德，外對台聯業企德，外對台聯業企德，外對台聯業企德，外對台聯業企德，外對台聯業企德，外對台聯業企德，外對台聯業企德。

退賊妙計

華仲

退賊妙計，退賊妙計，退賊妙計，退賊妙計，退賊妙計，退賊妙計，退賊妙計，退賊妙計。

受私橋

李安

受私橋，受私橋，受私橋，受私橋，受私橋，受私橋，受私橋，受私橋。

海角山居樂

海

海角山居樂，海角山居樂，海角山居樂，海角山居樂，海角山居樂，海角山居樂，海角山居樂，海角山居樂。

小兒科

予

小兒科，小兒科，小兒科，小兒科，小兒科，小兒科，小兒科，小兒科。

狐狸精與狗男女

子

狐狸精與狗男女，狐狸精與狗男女，狐狸精與狗男女，狐狸精與狗男女，狐狸精與狗男女，狐狸精與狗男女，狐狸精與狗男女，狐狸精與狗男女。

往事遺忘

子

往事遺忘，往事遺忘，往事遺忘，往事遺忘，往事遺忘，往事遺忘，往事遺忘，往事遺忘。

被追成癡

子

被追成癡，被追成癡，被追成癡，被追成癡，被追成癡，被追成癡，被追成癡，被追成癡。

主公風采

子

主公風采，主公風采，主公風采，主公風采，主公風采，主公風采，主公風采，主公風采。



歌缺彈

生

歌缺彈，歌缺彈，歌缺彈，歌缺彈，歌缺彈，歌缺彈，歌缺彈，歌缺彈。

受私橋

李安

受私橋，受私橋，受私橋，受私橋，受私橋，受私橋，受私橋，受私橋。

小兒科

予

小兒科，小兒科，小兒科，小兒科，小兒科，小兒科，小兒科，小兒科。

更準備以高山劇場作為長期演出地點。這消息對一些熱愛粵劇的青年朋友來說無疑是一大喜訊。香港其實有很多喜愛粵劇的朋友，他們大多是青年人。人們一直有錯覺，以為粵

此外，粵劇內所取的故事情節，大多著名的歷史故事和戰國小說，如《帝》、《紫釵記》、《三笑姻緣》等，也未必會彈奏粵曲。

法去反抗，這種想法

只有待別人去揭發。

於世，有他

由，有權去

一件事想起

特別誇大工作的效益。（事作有的是效益，自不待言。所以說它兼能「寧神」）

不少行人，都會給他嚇得回頭便跑。

（因為人人都會想到他那把補鞋切皮的刀，萬一在手，又這麼神經，可怎麼

我看看
原能力，
放，室內
膽機時，
聲音大，
可

電線，喇叭的擺目設備，甚至用元俟它兩三小時，真多講究！

經常覺得，那

傳真來信，說出文章上，把該文整篇傳遞。

前此我在此也提到

七日近，思量着要講

了。可是那

心的，雖不能一一與各位相見，但歷次與文化有關的事情，在我公開查詢時，都慨然助我，可見本版讀者，有不少是熱心的文化人，當是

高子，料屬

此症乎國頗多，或因先天不足，在母體內即缺足夠營養，或因後天多病，哺乳不當，或因病後失調，或為服藥所誤。排乳、偏食、過食、肥胖等不良的飲食習慣也是導致

學校要加強「抗黑」能力

敬火

本學期開學以來，報上連續報導了黑社會滲透學校的消息。據悉，黑社會分子利用學生，從事非法活動，甚至利用學生進行暴力犯罪。這種情況如果繼續下去，將對社會產生極大的負面影響。因此，學校必須加強「抗黑」能力，採取有效措施，防止黑社會分子的滲透。

粵劇潮

港大

粵劇是中國傳統戲曲之一，具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。近年來，粵劇在粵港澳地區及海外華人社區中，仍具有廣泛的觀眾基礎。然而，隨著社會的變遷和觀眾口味的改變，粵劇的生存面臨著巨大的挑戰。為了傳承和弘揚粵劇文化，相關部門應採取措施，加強對粵劇的保護和扶持。

學與教

想當年

在當前的教育環境下，學生面臨著巨大的學習壓力。除了課業負擔外，還面臨著來自社會和家庭的各種期望。這種壓力往往會導致學生產生心理負擔，甚至出現心理疾病。因此，教育者應關注學生的心理健康，採取科學的教育方法，減輕學生的負擔，促進學生的全面發展。

亂倫

港大

亂倫是指親屬之間發生性行為，這是一種嚴重的道德和法律禁忌。在社會生活中，亂倫行為往往會引發巨大的社會爭議和負面影響。為了維護社會風俗和法律的尊嚴，相關部門應加強對亂倫行為的監管和打擊，嚴厲懲處違法亂紀者。

美的館書圖

來東

美的圖書館是一個集收藏、借閱、研究於一體的綜合性文化機構。它不僅為讀者提供了豐富的圖書資源，還為學術研究和文化交流提供了良好的平台。通過不斷完善館藏和服務，美的圖書館將進一步提升其文化影響力，為社會做出更大的貢獻。

水露是天然良藥

榮近

水露是一種天然植物提取液，具有多種藥用價值。它不僅可以治療皮膚病，還可以改善呼吸系統疾病。由於其成分天然、無副作用，水露被譽為「天然良藥」。在現代生活中，人們應多利用天然藥物，減少對化學藥物的依賴。

工作可寧神

福

工作不僅是謀生的手段，也是調節心情的良藥。在忙碌的工作過程中，人們可以專注於眼前的任務，暫時忘記生活中的煩惱和壓力。這種專注的狀態有助於緩解焦慮，提升心理素質。因此，人們應正確看待工作，將其作為一種積極的生活態度。

迷響音看

周

音樂是一種無言的語言，具有強大的情感感染力。當人們聆聽一首動人的音樂時，內心會產生共鳴，感受到音樂所傳達的情感和意境。音樂不僅可以陶冶情操，還可以緩解壓力，提升生活品質。在繁忙的現代生活中，人們應多聆聽音樂，讓心靈得到慰藉。

沒有歉意

查理

在社會交往中，道歉是一種基本的禮儀。然而，有些人卻缺乏這種基本的素養，即使做錯了事也毫不道歉。這種行為不僅會損害他人利益，也會影響自己的聲譽。我們應學會尊重他人，在犯錯時勇敢承認錯誤並道歉，以維護良好的人際關係。

吃豆滴很少添食

秀

飲食健康是維持身體健康的重要基礎。在現代生活中，由於生活節奏加快，人們往往會忽略飲食的均衡和營養。為了避免營養不良，我們應養成健康的飲食習慣，減少高油、高鹽、高糖食物的攝入，增加蔬菜、水果和優質蛋白質的攝入。

金絲種和芙蓉種

李英豪

金絲種和芙蓉種是翡翠中的兩大名種。金絲種翡翠質地細膩，色澤鮮艷，具有極高的收藏價值。而芙蓉種翡翠則以其溫潤如玉的質感和淡雅的色澤著稱。在選購翡翠時，人們應根據自己的需求和預算，選擇合適的品種。

新時代的衣着

軒軒

隨著社會的進步和時尚觀念的轉變，新時代的衣着已經不再僅僅是遮體保暖的工具，而成為了一種表達個性、展現審美情趣的載體。人們在選擇衣服時，應注重舒適、實用與時尚的結合，展現出符合時代特徵的穿衣風格。

背景圖案有雷同

彭光中

在設計領域，背景圖案的重複使用是一個常見的問題。這種做法不僅會降低設計的新穎性，還可能引發版權糾紛。為了提升設計質量，設計師應注重創意和獨特性，避免簡單的重複，通過巧妙的組合和變換，創造出具有吸引力的背景圖案。

金絲種和芙蓉種

李英豪

（此處為重複內容，已略過）

新時代的衣着

軒軒

（此處為重複內容，已略過）

背景圖案有雷同

彭光中

（此處為重複內容，已略過）

本港第一家酒樓

余也

本港第一家酒樓的成立，標誌著香港餐飲業的一個重要里程碑。這家酒樓不僅提供傳統的粵式小菜，還融入了現代餐飲理念，為顧客提供了全新的用餐體驗。它的成功經營，為後續的餐飲業者提供了借鑒和參考。

品用法非

君竹

正確的品用法是保證產品效果的前提。在購買和使用的過程中，消費者應仔細閱讀說明書，嚴格按照規定進行操作。切勿盲目聽信廣告宣傳，以免因使用不當而導致產品失效或產生副作用。

防治小兒疳積

李

小兒疳積是兒童常見的一種營養不良疾病，多由飲食不節、消化不良所致。為了預防和治療小兒疳積，家長應注意孩子的飲食衛生，避免過食肥甘厚味，並適量增加運動，以促進腸胃蠕動和營養吸收。

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

防治小兒疳積

李

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

防治小兒疳積

李

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

品用法非

君竹

（此處為重複內容，已略過）

江南才子新詩風

唐伯虎其人其詩

湯高才

說起唐伯虎，人們便會想起「唐伯虎點秋香」的故事，雖然未必有其事，卻又符合其風流跌宕的個性。他五十五歲時寫的一首「言懷」詩，這首詩描寫了他的一生。

唐伯虎，名寅，字伯虎，號六如居士，吳縣人。他一生坎坷，但詩才橫溢，是江南才子之首。

藝林

第七〇八期
出刊星期五星

唐伯虎在文學史上，是一個極具特色的人物。他的詩，既有才情，又有風骨。他的詩，既有對現實的批判，又有對理想的追求。他的詩，既有對生活的熱愛，又有對死亡的超脫。

唐伯虎的詩，是江南才子詩風的代表。他的詩，是中國文學史上的一顆明珠。

俞鴻籌題畫詩

陳左高

俞鴻籌（一八〇六—一八九七），乃現代詩人中之一。他一生致力於文學創作，他的詩，既有才情，又有風骨。他的詩，既有對現實的批判，又有對理想的追求。他的詩，既有對生活的熱愛，又有對死亡的超脫。

俞鴻籌的詩，是現代詩風的代表。他的詩，是中國文學史上的一顆明珠。

序《中國畫花鳥技法》

馬國權

中國畫花鳥，是中國畫的重要組成部分。它既有寫實的傳統，又有寫意的風格。它的技法，既有工筆的細膩，又有寫意的豪放。它的題材，既有自然界的萬物，又有社會生活的百態。

《中國畫花鳥技法》一書，是馬國權先生的傑作。它系統地介紹了中國畫花鳥的技法，是學習中國畫花鳥的必讀之書。

近代上海藏書紀事詩選刊

宋路霞

近代上海藏書紀事詩選刊，是宋路霞先生的傑作。它系統地介紹了近代上海藏書的紀事，是研究近代上海藏書的必讀之書。

宋路霞先生，是近代上海藏書的專家。他的詩，既有才情，又有風骨。他的詩，既有對現實的批判，又有對理想的追求。他的詩，既有對生活的熱愛，又有對死亡的超脫。

水墨人物畫譜

馬西光

水墨人物畫譜，是馬西光先生的傑作。它系統地介紹了水墨人物畫的技法，是學習水墨人物畫的必讀之書。

馬西光先生，是水墨人物畫的專家。他的畫，既有才情，又有風骨。他的畫，既有對現實的批判，又有對理想的追求。他的畫，既有對生活的熱愛，又有對死亡的超脫。



(摹刻郵局)《卷圖王帝古》和《分》《卷圖王帝古》本立周

行

霸王 左款現貨

迎國內三資 業來電查詢

限公司

田公路 87

新 SEL L 560 SEL

信譽昭著 55

全線車系 文錦渡

用途貨車 大特價!

12座麵包車: (佳奔) 三菱 L300 馬自達 E2000

頭0.75噸農夫車: CGD21 三菱 L200 豐田 VY85 全部有原廠空調、音響

汽車發動機 現貨全新日本原廠汽車 往來中國市場) 有意者請

限公司 Fax: 4311623 小姐、張小姐

惠刊廣告

請撥電話 五七二六九八〇

佐敦酒店

位於九龍商業及購物中心文咸街

交通便利 設施齊全 房間寬敞 服務周到

電話: 3322581 傳真: 7822901

佳利地產

專業地產服務 買賣、租賃、代理

地址: 九龍彌敦道 123 號 3 樓

宏發旅館

位於九龍彌敦道 123 號 3 樓

房間寬敞 設施齊全 服務周到

電話: 3322581 傳真: 7822901

皇都酒店

位於九龍彌敦道 123 號 3 樓

房間寬敞 設施齊全 服務周到

電話: 3322581 傳真: 7822901

東亞日租

位於九龍彌敦道 123 號 3 樓

房間寬敞 設施齊全 服務周到

電話: 3322581 傳真: 7822901

汽車發動機

現貨全新日本原廠汽車 往來中國市場) 有意者請

限公司 Fax: 4311623 小姐、張小姐

大陸五金

專業五金服務 買賣、租賃、代理

地址: 九龍彌敦道 123 號 3 樓

包布鈕、布扣

專業包布鈕、布扣服務 買賣、租賃、代理

地址: 九龍彌敦道 123 號 3 樓

鑑榮汽車公司

專業汽車服務 買賣、租賃、代理

地址: 九龍彌敦道 123 號 3 樓

全左款日產的士頭

專業全左款日產的士頭服務 買賣、租賃、代理

地址: 九龍彌敦道 123 號 3 樓

農夫車

專業農夫車服務 買賣、租賃、代理

地址: 九龍彌敦道 123 號 3 樓

商品介紹

分類廣告

商品介紹廣告 24"x24"

每天特價 100 元

分類廣告 大字 4 個

小字 36 個 每天 18 元

專線電話: 5726980 8873550 8381171 8876647

租

專業租務服務 買賣、租賃、代理

地址: 九龍彌敦道 123 號 3 樓

可供馬尾

專業可供馬尾服務 買賣、租賃、代理

地址: 九龍彌敦道 123 號 3 樓

中文打字

專業中文打字服務 買賣、租賃、代理

地址: 九龍彌敦道 123 號 3 樓

大馬路

專業大馬路服務 買賣、租賃、代理

地址: 九龍彌敦道 123 號 3 樓

幸福婚姻

專業幸福婚姻服務 買賣、租賃、代理

地址: 九龍彌敦道 123 號 3 樓

九龍彌敦道

專業九龍彌敦道服務 買賣、租賃、代理

地址: 九龍彌敦道 123 號 3 樓

合發汽車行

全新左軚：豐田、日產、三菱、各系列

旺角通菜街217-223號麗明大廈地下B舖(近運動場道)
電話：3818222-4 傳真：3970899
海口辦事處地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈903室
電話：775104、794008 聯絡人：曲生勇、黃先生
電白縣聯絡處：電白縣水東鎮人民路72號
電話：527054 聯絡人：謝國華

豐田：七座吉甫RJ77
日產：公爵VIP轎車
三菱：七座吉甫V32
92年全新款
豐田：12座、15座麵包車、大皇冠皇室型、超級豪華型、中巴26座、的士頭、雙排座農夫車、吉甫、姬仙達。
日產：公爵、巴寧、的士頭、藍鳥、千里馬。
代客辦理送車至文錦渡、報關及各港口手續

連安汽車行

新界荃灣大河道十一號地下
電話：4900677
傳真：4141090

凌志、91小霸王
特價：本田2.0雅廊左軚現貨

駿達汽車中心

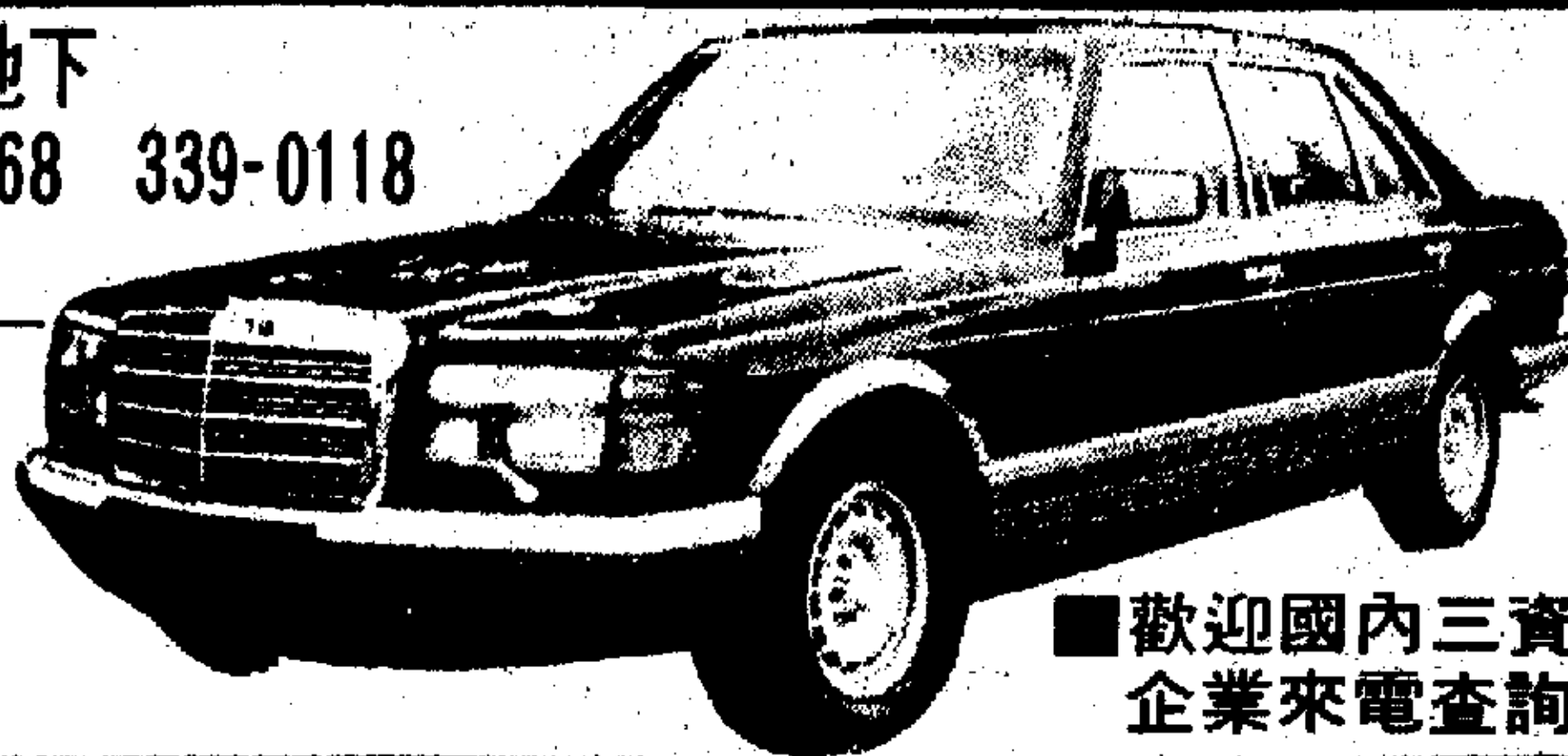
地址：九龍界限街181號地下
電話：338-6800 336-1768 339-0118
傳真：338-0457

全新西德左軚奔馳

中國規格設備齊全·全新現貨供應

現貨

全新190E、300E、420/560SEL
1992款 300/500/600SEL
翻新300/380/500/560SEL
全新西德雅迪200CD
全新豐田凌志400
代訂各類西德/美國車、供應零件



歡迎國內三資企業來電查詢

實運貿易有限公司

九龍旺角花園街211A地下(近太子站)
電話：3810331 傳真：3970101

中國規格左軚 原廠質量保證

供應國內三資企業 免費送車文錦渡/香港碼頭
轎車·吉普·麵包車·農夫車·中巴·貨車

中運汽車貿易有限公司

香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話：4885511 傳真：4887387

BMW 91新款 520i 730i 735i
真皮座，電腦裝備
鍍射音響，豪華設備

吉普豪華7座 5/8/10噸
平斗，反斗，拖頭
重型載貨車

豐田 皇冠2.8 皇家級轎車
麵包車12/15座
中巴26座 柴油/汽油
吉普9座豪華型
的士頭農夫車0.75噸
1.25噸農夫車

日產 藍鳥2.0轎車
巴寧豪華8座
佳奔12/15座麵包車
的士頭0.75噸農夫車

平治 BENZ 全新翻新
200E 300E 300SEL
420SEL 500SEL 560SEL
真皮座椅，鍍射音響
全電動座椅，軚盤汽袋



華粵汽車有限公司

電話：7135191
傳真：7609247

袁渠汽車有限公司

歷史悠久

左軚全線車系

信譽昭著

電話：7621688

地址：九龍土瓜灣譚公道115號地下

傳真：7621555



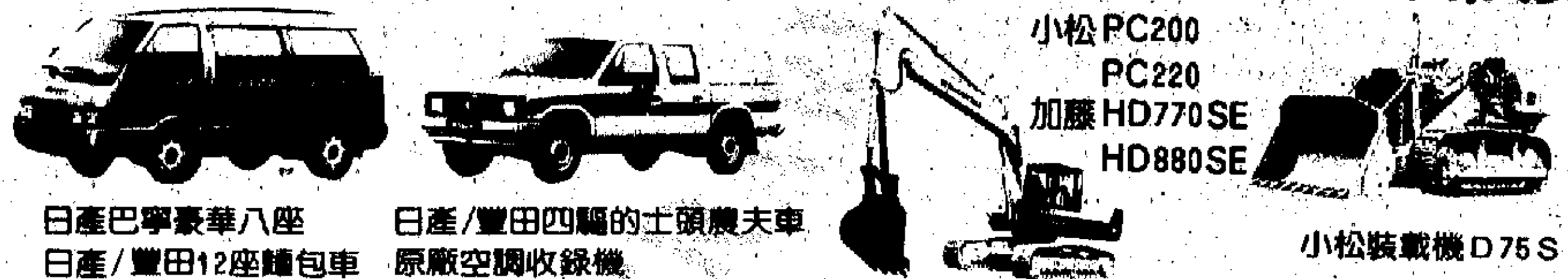
百聰汽車有限公司

九龍旺角太平道5號地下7-9號舖 電話：762 1997 傳真：715 6420
深圳辦事處：中國深圳市羅湖區人民南路國際貿易中心大廈3101室 電話：251534

直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日產、三菱、各類全線車系
日本翻新建築機械(挖土機、裝載機、推土機、液壓吊機)
歡迎來電查詢 即日送交碼頭或文錦渡



三豐豪華七座吉普車 豐田皇冠豪華2.8 豪華高頂空調26座中巴 豐田1.5噸農夫車
彩邊空調收錄機電窗 日產公爵VIP、藍鳥 汽油/柴油、自動門、風油軟 原廠空調收錄機



日產巴寧豪華八座 日產/豐田四輪的士頭農夫車
日產/豐田12座麵包車 原廠空調收錄機

91新款
美國豪華車

25週年紀念，全部特價酬賓！現貨：各類日本、美國左軚汽車及輕、重型特種用途貨車

(豐佛蘭豪華七座)
適行汽車服務公司

(道奇、佳士拿豪華七座)
香港銅鑼灣加路連山道9號地下

(豐佛蘭豪華八座)
電話：5768687 圖文傳真：5768600 ★歡迎來電查詢

大特價！
12座麵包車：
日產(佳奔) 三菱L300
馬自達E2000
的士頭0.75噸農夫車：
日產CGD21 三菱L200
豐田YH85
(以上全部有原廠空調、音響)

你在國內的親友希望依合法手續，移民到英聯邦國家歸化入籍取護照嗎？

現開始接受申請，詳情請到本局洽詢。

萊索托王國經濟發展局(萊索托王國政府認可機構) 地址：香港灣仔軒尼士道72號六國中心四樓 電話：(852) 2338 1111 傳真：(852) 2338 1111

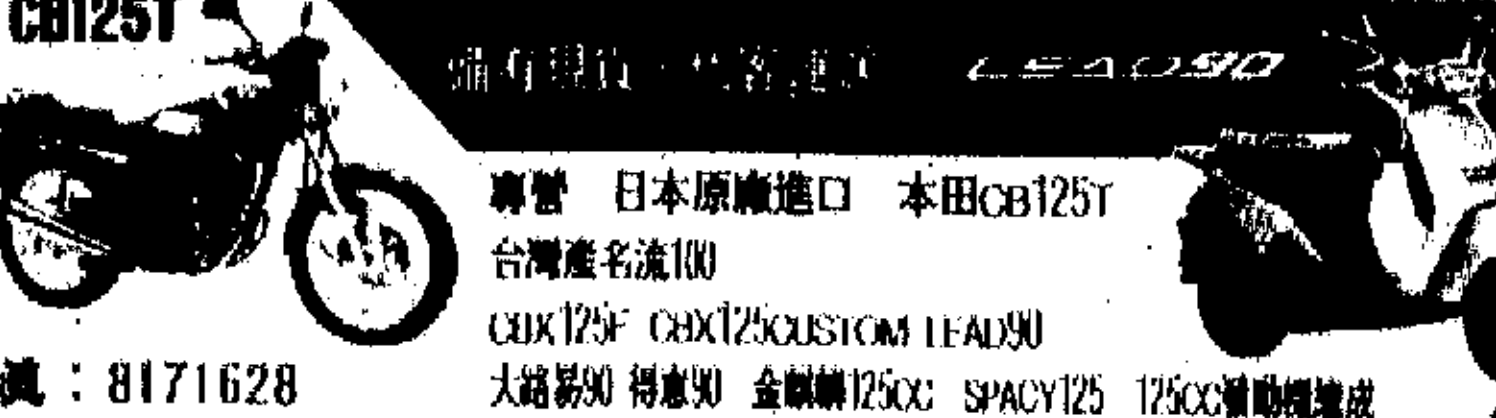
日發供應有限公司

香港軒尼士道188號2樓
電話：5734356 5729911
傳真：8383413
全新左軚豐田12座麵包車、1.5噸農夫車、的士頭農夫車、皇冠高級轎車、26座旅遊巴士、三菱豪華吉普車、日產公爵、藍鳥轎車、巴寧豪華型八座、日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、吊機、剷車、發電機。



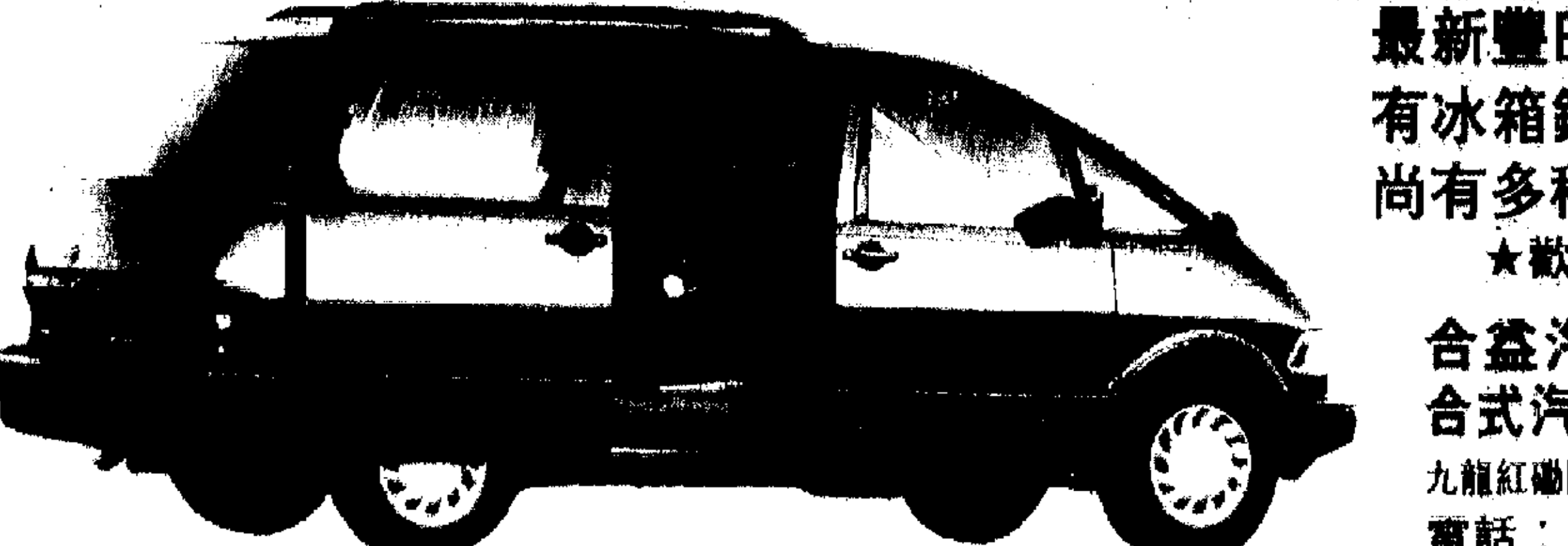
三陽車行

香港德輔道西442號地下
美新商場電單車舖
電話：8551373 8183218 傳真：8171628



新興摩托車中心

專營日本進口電單車
CB125T、CBX125F、CBX125 Custom N180、CB125 (大白黑豪華轎車)
鈴木GN125、GS125E、雅馬哈1Z1125、SR125、XC125
總行：西營盤高街120號地下 電話：5463433、5464611 傳真：852-5598076 分行：西環山街2號E3地下 電話：8170771



最新豐田92大霸王PREVIA
有冰箱鐳射機棍波及自動波
尚有多種類私家車及小客車
★歡迎查詢及L/C訂貨★

合益汽車公司
合式汽車機械貿易有限公司
九龍紅磡民樂街21號富高工業中心B座地下
電話：3636117 傳真：7742034

西德奔馳
88年420 SEL 全自動冷氣285,000-
88年300 SEL 全自動冷氣328,000-
全新91年300 SEL 全自動178,000-
以上各車由西德直接進口
內外保養如新歡迎看車
誠辦公電5752890 或 1163377/818257
伍德池經紀代辦

日本原廠汽車發動機
本公司備有大量現貨全新日本原廠汽車發動機。欲購者請向本公司洽詢。
源博有限公司
Tel: 4811392 Fax: 4811623
聯絡人：盧小姐、張小姐

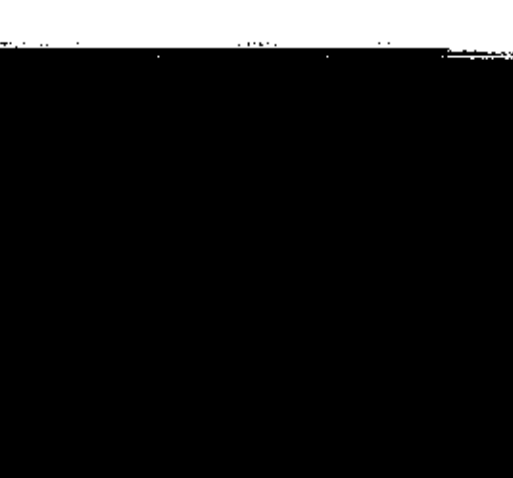

航空封、白封、賀卡封
歡迎寄向大陸定製信封
新亞(集團)·上海西門裝潢印刷廠
聯繫地址：中國·上海復興路537號
廠址：廣東·廣州·沙面
電話：3736108 3281568 3288809
郵箱：200010 傳真：3281896



www.ijerph.org

Abstract

10. *Journal of the American Statistical Association*, 96(456), 1033-1041.





10

[illegible]

1

何守信當十年

師偷儀司位三向會

塵沙認傑家劉

虛謙能哪術藝演表

何守信與劉家傑已有十五年沒拍過戲，再度合作，兩人感受各有不同。何守信對劉家傑的演技，一向是佩服得五體投地，也是他初進演藝圈時，劉家傑為他引路，教他拍戲，教他做人。何守信對劉家傑的演技，一向是佩服得五體投地，也是他初進演藝圈時，劉家傑為他引路，教他拍戲，教他做人。



上會特招者記年周十三創計勵獎爵公望丁愛在(左) 傑家劉與B何

無線直播金輝群星會

公爵王子親臨電視城

節目作雙語廣播阿倫為表演嘉賓

「愛丁堡公爵」阿倫，將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

商台叱咤最愛歌曲

今回投票助助華東

入選歌手有張學友、杜德偉、彭羚

「商台叱咤」最愛歌曲，將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

羅美薇大馬看樓

有意在彼邦置業

此行有張學友、杜德偉、彭羚

羅美薇與張學友將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

化元多色角亮光黃

戲裝古拍想勝木陳

選入咗叱咤歌曲彭羚 好展發園影燕小曾

黃光亮與曾志偉將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

林美盼再創高峯

將代表香港赴上海出席音樂會

林美盼將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

黃炳耀積勞成疾逝世

南燕為健康減產

黃炳耀將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

《霹靂大喇叭》夠熱鬧

《珠光寶氣》淋漓盡致

《霹靂大喇叭》將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

于莉為流言困擾

于莉將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

水滸英雄傳

昨天試造型

水滸英雄傳將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

自己亦不明原因

朱慧珊家中割脈

朱慧珊將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

林美盼再創高峯

將代表香港赴上海出席音樂會

林美盼將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。



電話：877 3888 香港無線電視中心 電視部

地產界分析新措施利與弊

地產界分析新措施利與弊，將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

香港擬徵收樓花釐印費及資本增值稅

香港擬徵收樓花釐印費及資本增值稅，將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

特刊

特刊將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

事前事後與情況吻合

事前事後與情況吻合，將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

大戶掌握內幕消息

大戶掌握內幕消息，將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》父子情仇

《反斗神鷹》將於十月十三日(星期日)晚上八時，在無線電視城，為「金輝群星會」擔任表演嘉賓。阿倫將與多位知名藝人同台演出，節目將以雙語廣播。

到嫁及
打列物
港

港府擬徵收樓花釐印費及資本增值
地產界分析新措施利
證券界認為會打擊
壓抑炒樓無可厚非惟應不影響自
【本報記者黃國權、梁世耀報導】地產界人士對於港府研究徵收樓花印費及資本增值稅以打擊樓市炒風的做法有所保留，但表示稅項及費用最會轉嫁到買家身上。有人認為此舉是無可厚非的。證券界人士則認為此舉會使股市受挫。

地產界理事李志堅表示，稅務局長連德成徵收樓花釐印費的建議是一個合理的

稅

原則

影響。小、近期則大佳，亦與利率升降攸關。利率下調，

特種

十月十日
動。在藏大沽。期指當天呈現來早見現象。高水，但表現動後，大市都沽家今次又是應走勢，通貨算是否代表了大市的走向，是值得探討的。

大升大跌前有異

期指市場在八七股災之後，一度步上「一潭死水」的疲弱局面，已失去了作爲探測市場的指示作用。但隨著投資者對於期指作用，期指市場近年來的表現吸引不少投資者紛紛加入觀戰的行列，但由於市場有變態的利潤，因此市場有機會，故此波城崩一失失，更會

指市場再出市場的
期指走勢
偏向作弱
報捷，期
出了頗為
大財團成
問題。

次出現異象，最高達三十二點水平，而衝擊下，及後大市即劇烈性地多漲。包括北京傳出機遇談判破裂，令下加息一厘，大市自然急遂三百多點，使期指由沽家

指每次異動吻合的相功操縱了

躍，故此其中豐厚大戶操縱，初高水達五十點，直至六月下旬二點的水平，而期指成交豐立中英政府在大七月初宣佈退還港股自然大受刺激而急速反彈

事前夕後與情

六月中旬，期指市場又再度牛皮發展，但期指則表現興

日成交亦多項突發利
行公會在海
下挫，
主勝。

吻合

動，大市本
可觀的高水

本報記

高水幅度更
日大幅增
是機揚備它
重上了野

本來，直以
示現象，當
連續三次的期指異動，
由港府即將公佈，而與期指的先
難令人想
壓到十分平
在期指市場
實上，這等
只要略施銀
在操縱市場
不過，正如股票市場一
內需貿易動搖，將肯定要面
生化的協
加，結果，
史的高上
波瀾的變化，
鄧炳輝

下，雖然研究另一壓抑樓市法例三〇到重重的息

都恰巧有的股市表勢互相呼某些大戶內幕消息向買賣來的實力相的實，則指方面便更

要調查期多的技術

跌破並不
風的打擊
炒風驟起
一條調查
困難。

重要的消
現又往後
的確已拿
然後便
國利，事
當會呈推
顯得予取
指市場的
拍賣場的

股市走勢
要準確地知
特別是正副
分析家更難
相或卜下學
八十七年
到印歐新
及八九年
勢特別添
勢影響心
則是不難

「講場」
奇冰

用水晶球

既然十月股市的可測性
用特異途徑來作出判斷
家更假借星相或卜下學來
理假進一步剖析。且這種

的答來。

感來起變與
調，並不具
敏感十日
集了傳統
結迷津，實
股災爆發
在股災後
現，故此全
追究，是心
問題，大家

待波動及前景不明，如是一件輕而易舉的事，定於何時，不少外國的賣手手法，而轉出星加坡使人笑話至今。

只怪操作仍令人惑，四個半眼，亦有八八八人到1月份的股市走，埋影響市盤，還是市都沒有可能找到真正

不可靠

部分分析家便試圖探為例，某些證券分析師的提示，以期從水晶球的準確，却何定是

[illegible]

增再務服保承局用信 億八十三百一逾額金

益收分部大銷抵多款賠增激閉倒廠美 長增成一有績務業保承年來料預局該

【本報訊】香港信託局昨日發表的財政報告顯示，截至三月三十一日止，該局承保的保險業務，在過去一年中，共獲溢利一億三千八百萬元，較前年增加百分之三十一。該局在過去一年中，共獲溢利一億三千八百萬元，較前年增加百分之三十一。該局在過去一年中，共獲溢利一億三千八百萬元，較前年增加百分之三十一。

美籲港商改計算法 人纖衫稅率會較低

【本報訊】美國新稅法實施後，美國商務部發言人表示，美商對港商在計算進口貨物價值時，應採用「到岸價格」而非「離岸價格」，以確保稅率公平。發言人指出，目前港商在計算進口貨物價值時，往往採用「離岸價格」，這使得港商在支付進口稅時，稅率會比美商高。如果港商改用「到岸價格」，則其進口稅率將會比美商低，這將對港商有利。

金市平淡加強宣傳 金飾商廣告促銷

【本報訊】金飾商在平淡的金市環境下，紛紛加強宣傳，以吸引顧客。金飾商表示，目前的金市環境非常平淡，金價波動不大，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。為了吸引顧客，金飾商紛紛推出各種促銷活動，並加強宣傳，以吸引顧客的注意。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

金市淡況持續 港金收市無變

【本報訊】金市淡況持續，港金收市無變。金市在過去幾天裡，一直保持平淡，金價波動不大。港金收市無變，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

加元昨走勢疲弱 其餘外幣多勢疲弱

【本報訊】加元昨日走勢疲弱，其餘外幣多勢疲弱。加元在過去幾天裡，一直保持疲弱，這使得加元在國際市場上的地位受到一定的影響。其餘外幣也大多勢疲弱，這使得國際貨幣市場呈現出一種疲弱的態勢。

金飾商廣告促銷 金飾商廣告促銷

【本報訊】金飾商在平淡的金市環境下，紛紛加強宣傳，以吸引顧客。金飾商表示，目前的金市環境非常平淡，金價波動不大，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。為了吸引顧客，金飾商紛紛推出各種促銷活動，並加強宣傳，以吸引顧客的注意。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

金飾商廣告促銷 金飾商廣告促銷

【本報訊】金飾商在平淡的金市環境下，紛紛加強宣傳，以吸引顧客。金飾商表示，目前的金市環境非常平淡，金價波動不大，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。為了吸引顧客，金飾商紛紛推出各種促銷活動，並加強宣傳，以吸引顧客的注意。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

金飾商廣告促銷 金飾商廣告促銷

【本報訊】金飾商在平淡的金市環境下，紛紛加強宣傳，以吸引顧客。金飾商表示，目前的金市環境非常平淡，金價波動不大，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。為了吸引顧客，金飾商紛紛推出各種促銷活動，並加強宣傳，以吸引顧客的注意。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

店舖交投近轉多 旺區舖位較搶手

買家以七百萬至千萬為多 買家以七百萬至千萬為多

【本報訊】香港店舖交投近轉多，旺區舖位較搶手。買家以七百萬至千萬為多，買家以七百萬至千萬為多。買家以七百萬至千萬為多，買家以七百萬至千萬為多。買家以七百萬至千萬為多，買家以七百萬至千萬為多。

又二居今日推出 樂怡閣昨售九成

【本報訊】樂怡閣昨日售出九成，又二居今日推出。樂怡閣昨日售出九成，又二居今日推出。樂怡閣昨日售出九成，又二居今日推出。樂怡閣昨日售出九成，又二居今日推出。樂怡閣昨日售出九成，又二居今日推出。

霸菱看好銀行綜合股 料明年底適向五千關

【本報訊】霸菱看好銀行綜合股，料明年底適向五千關。霸菱看好銀行綜合股，料明年底適向五千關。霸菱看好銀行綜合股，料明年底適向五千關。霸菱看好銀行綜合股，料明年底適向五千關。霸菱看好銀行綜合股，料明年底適向五千關。

金市淡況持續 港金收市無變

【本報訊】金市淡況持續，港金收市無變。金市在過去幾天裡，一直保持平淡，金價波動不大。港金收市無變，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

加元昨走勢疲弱 其餘外幣多勢疲弱

【本報訊】加元昨日走勢疲弱，其餘外幣多勢疲弱。加元在過去幾天裡，一直保持疲弱，這使得加元在國際市場上的地位受到一定的影響。其餘外幣也大多勢疲弱，這使得國際貨幣市場呈現出一種疲弱的態勢。

金飾商廣告促銷 金飾商廣告促銷

【本報訊】金飾商在平淡的金市環境下，紛紛加強宣傳，以吸引顧客。金飾商表示，目前的金市環境非常平淡，金價波動不大，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。為了吸引顧客，金飾商紛紛推出各種促銷活動，並加強宣傳，以吸引顧客的注意。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

金飾商廣告促銷 金飾商廣告促銷

【本報訊】金飾商在平淡的金市環境下，紛紛加強宣傳，以吸引顧客。金飾商表示，目前的金市環境非常平淡，金價波動不大，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。為了吸引顧客，金飾商紛紛推出各種促銷活動，並加強宣傳，以吸引顧客的注意。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

金飾商廣告促銷 金飾商廣告促銷

【本報訊】金飾商在平淡的金市環境下，紛紛加強宣傳，以吸引顧客。金飾商表示，目前的金市環境非常平淡，金價波動不大，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。為了吸引顧客，金飾商紛紛推出各種促銷活動，並加強宣傳，以吸引顧客的注意。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

各行業勞工空缺稍降 薪金較去年績見上升

製造業員工仍不斷轉職往服務行業 製造業員工仍不斷轉職往服務行業

【本報訊】各行業勞工空缺稍降，薪金較去年績見上升。製造業員工仍不斷轉職往服務行業，製造業員工仍不斷轉職往服務行業。製造業員工仍不斷轉職往服務行業，製造業員工仍不斷轉職往服務行業。製造業員工仍不斷轉職往服務行業，製造業員工仍不斷轉職往服務行業。

又二居今日推出 樂怡閣昨售九成

【本報訊】樂怡閣昨日售出九成，又二居今日推出。樂怡閣昨日售出九成，又二居今日推出。樂怡閣昨日售出九成，又二居今日推出。樂怡閣昨日售出九成，又二居今日推出。樂怡閣昨日售出九成，又二居今日推出。

霸菱看好銀行綜合股 料明年底適向五千關

【本報訊】霸菱看好銀行綜合股，料明年底適向五千關。霸菱看好銀行綜合股，料明年底適向五千關。霸菱看好銀行綜合股，料明年底適向五千關。霸菱看好銀行綜合股，料明年底適向五千關。霸菱看好銀行綜合股，料明年底適向五千關。

金市淡況持續 港金收市無變

【本報訊】金市淡況持續，港金收市無變。金市在過去幾天裡，一直保持平淡，金價波動不大。港金收市無變，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

加元昨走勢疲弱 其餘外幣多勢疲弱

【本報訊】加元昨日走勢疲弱，其餘外幣多勢疲弱。加元在過去幾天裡，一直保持疲弱，這使得加元在國際市場上的地位受到一定的影響。其餘外幣也大多勢疲弱，這使得國際貨幣市場呈現出一種疲弱的態勢。

金飾商廣告促銷 金飾商廣告促銷

【本報訊】金飾商在平淡的金市環境下，紛紛加強宣傳，以吸引顧客。金飾商表示，目前的金市環境非常平淡，金價波動不大，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。為了吸引顧客，金飾商紛紛推出各種促銷活動，並加強宣傳，以吸引顧客的注意。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

金飾商廣告促銷 金飾商廣告促銷

【本報訊】金飾商在平淡的金市環境下，紛紛加強宣傳，以吸引顧客。金飾商表示，目前的金市環境非常平淡，金價波動不大，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。為了吸引顧客，金飾商紛紛推出各種促銷活動，並加強宣傳，以吸引顧客的注意。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

金飾商廣告促銷 金飾商廣告促銷

【本報訊】金飾商在平淡的金市環境下，紛紛加強宣傳，以吸引顧客。金飾商表示，目前的金市環境非常平淡，金價波動不大，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。為了吸引顧客，金飾商紛紛推出各種促銷活動，並加強宣傳，以吸引顧客的注意。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

金飾商廣告促銷 金飾商廣告促銷

【本報訊】金飾商在平淡的金市環境下，紛紛加強宣傳，以吸引顧客。金飾商表示，目前的金市環境非常平淡，金價波動不大，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。為了吸引顧客，金飾商紛紛推出各種促銷活動，並加強宣傳，以吸引顧客的注意。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

已有面積部分無法開發 穗擬調整開發區範圍

已獲李鵬原則上肯定 已獲李鵬原則上肯定

【本報訊】穗擬調整開發區範圍，已有面積部分無法開發。已獲李鵬原則上肯定，已獲李鵬原則上肯定。已獲李鵬原則上肯定，已獲李鵬原則上肯定。已獲李鵬原則上肯定，已獲李鵬原則上肯定。

又二居今日推出 樂怡閣昨售九成

【本報訊】樂怡閣昨日售出九成，又二居今日推出。樂怡閣昨日售出九成，又二居今日推出。樂怡閣昨日售出九成，又二居今日推出。樂怡閣昨日售出九成，又二居今日推出。樂怡閣昨日售出九成，又二居今日推出。

霸菱看好銀行綜合股 料明年底適向五千關

【本報訊】霸菱看好銀行綜合股，料明年底適向五千關。霸菱看好銀行綜合股，料明年底適向五千關。霸菱看好銀行綜合股，料明年底適向五千關。霸菱看好銀行綜合股，料明年底適向五千關。霸菱看好銀行綜合股，料明年底適向五千關。

金市淡況持續 港金收市無變

【本報訊】金市淡況持續，港金收市無變。金市在過去幾天裡，一直保持平淡，金價波動不大。港金收市無變，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

加元昨走勢疲弱 其餘外幣多勢疲弱

【本報訊】加元昨日走勢疲弱，其餘外幣多勢疲弱。加元在過去幾天裡，一直保持疲弱，這使得加元在國際市場上的地位受到一定的影響。其餘外幣也大多勢疲弱，這使得國際貨幣市場呈現出一種疲弱的態勢。

金飾商廣告促銷 金飾商廣告促銷

【本報訊】金飾商在平淡的金市環境下，紛紛加強宣傳，以吸引顧客。金飾商表示，目前的金市環境非常平淡，金價波動不大，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。為了吸引顧客，金飾商紛紛推出各種促銷活動，並加強宣傳，以吸引顧客的注意。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

金飾商廣告促銷 金飾商廣告促銷

【本報訊】金飾商在平淡的金市環境下，紛紛加強宣傳，以吸引顧客。金飾商表示，目前的金市環境非常平淡，金價波動不大，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。為了吸引顧客，金飾商紛紛推出各種促銷活動，並加強宣傳，以吸引顧客的注意。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

金飾商廣告促銷 金飾商廣告促銷

【本報訊】金飾商在平淡的金市環境下，紛紛加強宣傳，以吸引顧客。金飾商表示，目前的金市環境非常平淡，金價波動不大，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。為了吸引顧客，金飾商紛紛推出各種促銷活動，並加強宣傳，以吸引顧客的注意。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

金飾商廣告促銷 金飾商廣告促銷

【本報訊】金飾商在平淡的金市環境下，紛紛加強宣傳，以吸引顧客。金飾商表示，目前的金市環境非常平淡，金價波動不大，這使得金飾商在銷售金飾時，面臨一定的挑戰。為了吸引顧客，金飾商紛紛推出各種促銷活動，並加強宣傳，以吸引顧客的注意。金飾商表示，他們將繼續加強宣傳，以吸引更多的顧客。

豐田
發動機總承
變速器
2Y·3Y·22R
日本原廠包裝
大量供應國內
實運貿易有限公司
電話：三三八〇三三
傳真：三九七〇二〇

陸大與台港

關懷客戶·至誠服務



NISSAN
日產汽車服務(中國)有限公司
電話：877 3888
地址：香港中環皇后大道中

NISSAN

電話：877 3888

豐田
發動機總承
變速器
2Y·3Y·22R
日本原廠包裝
大量供應國內
實運貿易有限公司
電話：三三八〇三三
傳真：三九七〇二〇

陸大與台港

關懷客戶·至誠服務
NISSAN
日產汽車服務(中國)有限公司
電話：877 3888
地址：香港中環皇后大道中

已有面積部分無法開發

【本報訊】香港政府日前表示，在九龍新界發展區內，已有部分土地因面積狹窄，無法進行開發。政府表示，這些土地主要位於新界西北部的山麓地區，由於地形起伏，難以進行大規模的建築和開發。政府目前正在研究其他可行的開發方案，以充分利用這些土地。

港深工業合作發展新展

【本報訊】香港與深圳工業合作發展新展，將於下月在深圳舉行。此次展覽旨在展示兩地工業合作的最新成果，並促進兩地企業之間的交流與合作。展覽將包括多個主題，如電子工業、機械製造、新材料等。香港貿易發展局表示，此次展覽將為兩地企業提供一個良好的平台，以展示其技術和產品，並尋求合作機會。

沿海開發區發展迅速

【本報訊】沿海開發區的發展速度令人驚嘆。根據最新的統計數據，該地區在過去一年中，經濟增長率達到了百分之十以上。這主要得益於該地區得天獨厚的地理位置和完善的基礎設施。政府表示，將繼續加大對該地區的投入，以進一步促進其經濟發展。

廣交會規模有擴展需要

【本報訊】關於每年兩次舉行的廣交會，有專家認為其規模需要進一步擴展。專家指出，隨著全球貿易的不斷發展，廣交會作為中國對外開放的重要窗口，其規模和影響力應該不斷擴大。專家建議，政府應該考慮在未來的廣交會中增加更多的參展商和產品種類，以更好地展示中國的經濟實力和發展成就。

港深工業合作發展新展

【本報訊】香港與深圳工業合作發展新展，將於下月在深圳舉行。此次展覽旨在展示兩地工業合作的最新成果，並促進兩地企業之間的交流與合作。展覽將包括多個主題，如電子工業、機械製造、新材料等。香港貿易發展局表示，此次展覽將為兩地企業提供一個良好的平台，以展示其技術和產品，並尋求合作機會。

外商投資企業活力

【本報訊】外商投資企業在中國的活力日益增強。根據最新的數據顯示，外商投資企業在中國的就業人數已經達到了數千萬人。這反映了外商對中國市場的信心和興趣。政府表示，將繼續优化营商环境，吸引更多外商投資企業來華投資，以促進中國經濟的增長。

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING ENTERPRISES CO. LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：5440555
傳真：5412084 (查詢船務) 代理：8527688

★各收貨人注意★

育航 M. V. "YU HANG"
十月十八日下午由印尼抵港
浙賜 M. V. "ZHE KUN" V. 30-S71
十月十九日下午由上海抵港
★請速到上述地址辦理提貨手續★

和記電業擴張業務網
駐京聯絡處今天開幕
【本報訊】和記電業駐京聯絡處於今日正式開幕。該聯絡處的成立，將有助於和記電業更好地開展在北京的業務，並加強與當地企業的合作。和記電業表示，將繼續擴大其在中國的業務範圍，為客戶提供更優質的服務。

吉林省白城市紡織廠是國家二級企業，年生產棉布3600萬米。

主要品種有：

| | | | |
|----|-------|--------|--------|
| 人棉 | 30×30 | 68×68 | ×50" |
| 人棉 | 30×30 | 64×60 | ×38.5" |
| 人棉 | 40×40 | 96×72 | ×50" |
| 全棉 | 40×40 | 133×72 | ×47" |
| 全棉 | 40×40 | 133×72 | ×38" |
| 滌棉 | 45×45 | 110×76 | ×63" |

工廠在深設有常年展銷部，以上品種在深備有現貨。

聯絡地址：深圳市紅桂路一號
天池大廈2401房
電話：234129-2401
聯絡人：劉先生

吉林省白城市紡織廠深圳展銷部

世通航運有限公司
WORLDWIDE SHIPPING LTD.
地址：灣仔皇后大道東109-115號世貿中心8字樓
電話：8657338 傳真：8655087

CHIWAN 赤灣 (蛇口) ↔ 香港 HONG KONG
兼收掛箱/整箱 (接受COC/SOC貨)
船名：WO SING NO. 1 和星一號
逢一、三、五香港開出，逢二、四、六赤灣返航

收貨站：灣仔皇后大道東109-115號世貿中心8字樓 電話：7288321
聯絡電話：8657338 李先生/陳小姐

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD.
富騰船務有限公司
Rm. 938 Jardine House
香港中環皇后大道中 電話：8451128

HUANGPU/TAIWAN CONTAINER EXPRESS SERVICE
FHP黃埔/台灣集裝箱特快航線

TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉

| Vessel | 船名 | Receives | Closes | ETA-ETD |
|------------------|----|----------|--------|----------|
| WASPADA V. 55/56 | | NOW | 21/10 | 22-23/10 |
| WASPADA V. 57/58 | | 22/10 | 28/10 | 29-30/10 |
| WASPADA V. 59/60 | | 29/10 | 4/11 | 5-6/11 |
| WASPADA V. 61/62 | | 6/11 | 11/11 | 12-13/11 |

+FCL service+continual receiving

TO SHANGHAI 往上海
AS AGENTS FOR SHANGHAI JIN HANG SHIPPING CORPORATION LTD.

| Vessel | 船名 | Receives | Closes | ETA-ETD |
|--------------------------------|----|----------|--------|------------|
| MILD UNION (通順) V. 9149/9150 | | 14/10 | 19/10 | 18-21/10 |
| MILD VICTORY (通利) V. 9145/9146 | | 18/10 | 23/10 | 23-25/10 |
| MILD SUN (通順) V. 9155/9156 | | 21/10 | 26/10 | 27-28/10 |
| TONG ZHOU (通州) V. 9145/9146 | | 26/10 | 31/10 | 31/10-2/11 |

+FCL service+LCL service

TO KEELUNG, KAOHSIUNG 往基隆、高雄

| Vessel | 船名 | Receives | Closes | ETA-ETD |
|---------------------------------|----|----------|----------|----------|
| MILD SPLENDOR (通展) V. 9155/9156 | | NOW | 20-21/10 | 21-22/10 |
| MILD SPLENDOR (通展) V. 9157/9158 | | 22/10 | 27-28/10 | 28-29/10 |
| MILD SPLENDOR (通展) V. 9159/9160 | | 29/10 | 3-4/11 | 4-5/11 |
| MILD SPLENDOR (通展) V. 9161/9162 | | 5/11 | 10-11/11 | 11-12/11 |

CHINA PORTS ↔ HONG KONG ↔ TAIWAN
+FCL service+LCL service+continual receiving

CY TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tung Yi Hoi Kong Depot
Outbound Tel: 497 7099 Inbound Tel: 497 7610

CFS TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tung Yi Hoi Kong Depot
Inbound & Outbound Tel: 434 0475

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL 846 8683 846 8680 846 8679 846 8699

吉林省白城市紡織廠是國家二級企業，年生產棉布3600萬米。

主要品種有：

| | | | |
|----|-------|--------|--------|
| 人棉 | 30×30 | 68×68 | ×50" |
| 人棉 | 30×30 | 64×60 | ×38.5" |
| 人棉 | 40×40 | 96×72 | ×50" |
| 全棉 | 40×40 | 133×72 | ×47" |
| 全棉 | 40×40 | 133×72 | ×38" |
| 滌棉 | 45×45 | 110×76 | ×63" |

工廠在深設有常年展銷部，以上品種在深備有現貨。

聯絡地址：深圳市紅桂路一號
天池大廈2401房
電話：234129-2401
聯絡人：劉先生

吉林省白城市紡織廠深圳展銷部

台灣高雄→香港→胡志明市

| VESSEL | 船名 | ETA | ETD |
|----------|-----|-------|-------|
| LOUISA | 208 | 8/10 | 12/10 |
| SCILLA I | 158 | 12/10 | 16/10 |

貨物地點：灣仔皇后大道東109-115號世貿中心8字樓
TEL: 7288321

世通航運有限公司
WORLDWIDE SHIPPING LTD.
地址：灣仔皇后大道東109-115號世貿中心8字樓
電話：8657338 傳真：8655087

CHIWAN 赤灣 (蛇口) ↔ 香港 HONG KONG
兼收掛箱/整箱 (接受COC/SOC貨)
船名：WO SING NO. 1 和星一號
逢一、三、五香港開出，逢二、四、六赤灣返航

收貨站：灣仔皇后大道東109-115號世貿中心8字樓 電話：7288321
聯絡電話：8657338 李先生/陳小姐

吉林省白城市紡織廠是國家二級企業，年生產棉布3600萬米。

主要品種有：

| | | | |
|----|-------|--------|--------|
| 人棉 | 30×30 | 68×68 | ×50" |
| 人棉 | 30×30 | 64×60 | ×38.5" |
| 人棉 | 40×40 | 96×72 | ×50" |
| 全棉 | 40×40 | 133×72 | ×47" |
| 全棉 | 40×40 | 133×72 | ×38" |
| 滌棉 | 45×45 | 110×76 | ×63" |

工廠在深設有常年展銷部，以上品種在深備有現貨。

聯絡地址：深圳市紅桂路一號
天池大廈2401房
電話：234129-2401
聯絡人：劉先生

吉林省白城市紡織廠深圳展銷部

世通航運有限公司
WORLDWIDE SHIPPING LTD.
地址：灣仔皇后大道東109-115號世貿中心8字樓
電話：8657338 傳真：8655087

CHIWAN 赤灣 (蛇口) ↔ 香港 HONG KONG
兼收掛箱/整箱 (接受COC/SOC貨)
船名：WO SING NO. 1 和星一號
逢一、三、五香港開出，逢二、四、六赤灣返航

收貨站：灣仔皇后大道東109-115號世貿中心8字樓 電話：7288321
聯絡電話：8657338 李先生/陳小姐

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD.
富騰船務有限公司
Rm. 938 Jardine House
香港中環皇后大道中 電話：8451128

HUANGPU/TAIWAN CONTAINER EXPRESS SERVICE
FHP黃埔/台灣集裝箱特快航線

TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉

| Vessel | 船名 | Receives | Closes | ETA-ETD |
|------------------|----|----------|--------|----------|
| WASPADA V. 55/56 | | NOW | 21/10 | 22-23/10 |
| WASPADA V. 57/58 | | 22/10 | 28/10 | 29-30/10 |
| WASPADA V. 59/60 | | 29/10 | 4/11 | 5-6/11 |
| WASPADA V. 61/62 | | 6/11 | 11/11 | 12-13/11 |

+FCL service+continual receiving

TO SHANGHAI 往上海
AS AGENTS FOR SHANGHAI JIN HANG SHIPPING CORPORATION LTD.

| Vessel | 船名 | Receives | Closes | ETA-ETD |
|--------------------------------|----|----------|--------|------------|
| MILD UNION (通順) V. 9149/9150 | | 14/10 | 19/10 | 18-21/10 |
| MILD VICTORY (通利) V. 9145/9146 | | 18/10 | 23/10 | 23-25/10 |
| MILD SUN (通順) V. 9155/9156 | | 21/10 | 26/10 | 27-28/10 |
| TONG ZHOU (通州) V. 9145/9146 | | 26/10 | 31/10 | 31/10-2/11 |

+FCL service+LCL service

TO KEELUNG, KAOHSIUNG 往基隆、高雄

| Vessel | 船名 | Receives | Closes | ETA-ETD |
|---------------------------------|----|----------|----------|----------|
| MILD SPLENDOR (通展) V. 9155/9156 | | NOW | 20-21/10 | 21-22/10 |
| MILD SPLENDOR (通展) V. 9157/9158 | | 22/10 | 27-28/10 | 28-29/10 |
| MILD SPLENDOR (通展) V. 9159/9160 | | 29/10 | 3-4/11 | 4-5/11 |
| MILD SPLENDOR (通展) V. 9161/9162 | | 5/11 | 10-11/11 | 11-12/11 |

CHINA PORTS ↔ HONG KONG ↔ TAIWAN
+FCL service+LCL service+continual receiving

CY TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tung Yi Hoi Kong Depot
Outbound Tel: 497 7099 Inbound Tel: 497 7610

CFS TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tung Yi Hoi Kong Depot
Inbound & Outbound Tel: 434 0475

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL 846 8683 846 8680 846 8679 846 8699

吉林省白城市紡織廠是國家二級企業，年生產棉布3600萬米。

主要品種有：

| | | | |
|----|-------|--------|--------|
| 人棉 | 30×30 | 68×68 | ×50" |
| 人棉 | 30×30 | 64×60 | ×38.5" |
| 人棉 | 40×40 | 96×72 | ×50" |
| 全棉 | 40×40 | 133×72 | ×47" |
| 全棉 | 40×40 | 133×72 | ×38" |
| 滌棉 | 45×45 | 110×76 | ×63" |

工廠在深設有常年展銷部，以上品種在深備有現貨。

聯絡地址：深圳市紅桂路一號
天池大廈2401房
電話：234129-2401
聯絡人：劉先生

吉林省白城市紡織廠深圳展銷部

世通航運有限公司
WORLDWIDE SHIPPING LTD.
地址：灣仔皇后大道東109-115號世貿中心8字樓
電話：8657338 傳真：8655087

CHIWAN 赤灣 (蛇口) ↔ 香港 HONG KONG
兼收掛箱/整箱 (接受COC/SOC貨)
船名：WO SING NO. 1 和星一號
逢一、三、五香港開出，逢二、四、六赤灣返航

收貨站：灣仔皇后大道東109-115號世貿中心8字樓 電話：7288321
聯絡電話：8657338 李先生/陳小姐

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD.
富騰船務有限公司
Rm. 938 Jardine House
香港中環皇后大道中 電話：8451128

HUANGPU/TAIWAN CONTAINER EXPRESS SERVICE
FHP黃埔/台灣集裝箱特快航線

TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉

| Vessel | 船名 | Receives | Closes | ETA-ETD |
|------------------|----|----------|--------|----------|
| WASPADA V. 55/56 | | NOW | 21/10 | 22-23/10 |
| WASPADA V. 57/58 | | 22/10 | 28/10 | 29-30/10 |
| WASPADA V. 59/60 | | 29/10 | 4/11 | 5-6/11 |
| WASPADA V. 61/62 | | 6/11 | 11/11 | 12-13/11 |

+FCL service+continual receiving

TO SHANGHAI 往上海
AS AGENTS FOR SHANGHAI JIN HANG SHIPPING CORPORATION LTD.

| Vessel | 船名 | Receives | Closes | ETA-ETD |
|--------------------------------|----|----------|--------|------------|
| MILD UNION (通順) V. 9149/9150 | | 14/10 | 19/10 | 18-21/10 |
| MILD VICTORY (通利) V. 9145/9146 | | 18/10 | 23/10 | 23-25/10 |
| MILD SUN (通順) V. 9155/9156 | | 21/10 | 26/10 | 27-28/10 |
| TONG ZHOU (通州) V. 9145/9146 | | 26/10 | 31/10 | 31/10-2/11 |

+FCL service+LCL service

TO KEELUNG, KAOHSIUNG 往基隆、高雄

| Vessel | 船名 | Receives | Closes | ETA-ETD |
|---------------------------------|----|----------|----------|----------|
| MILD SPLENDOR (通展) V. 9155/9156 | | NOW | 20-21/10 | 21-22/10 |
| MILD SPLENDOR (通展) V. 9157/9158 | | 22/10 | 27-28/10 | 28-29/10 |
| MILD SPLENDOR (通展) V. 9159/9160 | | 29/10 | 3-4/11 | 4-5/11 |
| MILD SPLENDOR (通展) V. 9161/9162 | | 5/11 | 10-11/11 | 11-12/11 |

CHINA PORTS ↔ HONG KONG ↔ TAIWAN
+FCL service+LCL service+continual receiving

CY TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tung Yi Hoi Kong Depot
Outbound Tel: 497 7099 Inbound Tel: 497 7610

CFS TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tung Yi Hoi Kong Depot
Inbound & Outbound Tel: 434 0475

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL 846 8683 846 8680 846 8679 846 8699

吉林省白城市紡織廠是國家二級企業，年生產棉布3600萬米。

主要品種有：

| | | | |
|----|-------|--------|--------|
| 人棉 | 30×30 | 68×68 | ×50" |
| 人棉 | 30×30 | 64×60 | ×38.5" |
| 人棉 | 40×40 | 96×72 | ×50" |
| 全棉 | 40×40 | 133×72 | ×47" |
| 全棉 | 40×40 | 133×72 | ×38" |
| 滌棉 | 45×45 | 110×76 | ×63" |

工廠在深設有常年展銷部，以上品種在深備有現貨。

聯絡地址：深圳市紅桂路一號
天池大廈2401房
電話：234129-2401
聯絡人：劉先生

吉林省白城市紡織廠深圳展銷部

美國出口降百分之三 八月貿易赤增一成三

達六十七億美元 超乎市場預期
對日本逆差減 對西歐貿易激增

【路透社華盛頓十七日電】美國商務部四日宣佈，八月份美國的貿易赤字僅加百分之十三·六，增至六十七億六千萬美元。大大超過經濟學家原來預測的五百百分之三十三·六。

國際經濟

年美國對日貿易赤字
車持續上升的話，
一九三五年美國對日貿易赤字
將是九千三百二十萬
美元，比前年增加一十
二億元。以最近低價
的赤字計，一九八七年美
國對日貿易赤字達到創紀
紀錄的一千五百二十
萬元，較前年下降下
降。

八月份美國的石油
本貿易赤字從七月
激增至七億九百萬美
元，對加拿大的貿易赤
字由七月份的四億四
千一百萬增加至七億
一千六百萬美元。而
是，八月份美國對西
歐的貿易盈餘則七月
份的一千四百九十萬
美元減至零。

華爾街分析家指出，五
月份之進口貨物價值
原價調升九月美對日
貨物價值指數亦因日
幣貶值，下降百分之
二點九，據此推測日
與能源價格上升，核
心物價指數將上升五
分之〇・三。

百分之二點九，估
份美國之進口價格
百分之二，八月份
下降百分之二點九。
華爾街分析家指出，五
月份之進口貨物價值

美工業生產稍回增
通脹壓力輕微加強

[illegible]

九月份美國工業
需工使用率則分別由
去年同期的百分之八
十三、六、七月份的
百分之八十和八月份
的百分之七十九、八
宣佈的上升百分之〇
三、改為維持不變與
由原來宣佈的百分之
八十改為百分之七十
九、八。
但是，聯儲局表
○四、並較去年
期上升百分之三。
九月份美國國
波瀾厲害的食品與
源價格的核心消費

各地股市

●東京股市周四續升，廣茂的小值買盤在強勁債券市場給股市造成強勢，尾市籌備盤盤在技術沽滯使股價回落。央行上午大量對市場注入資金使債券市場大升，股市也跟著轉強。

日經指數平均價升一〇五．八，升幅百分之〇．四三，收市報二四八三．八五。

成交量上升對市場有鼓動作用，生物技術股和小型同好股還創新高買價。明治乳品工業公司的股份仍然很吃香。

成交數為四億五千萬股，高於周三的三億五千萬股。升價股與跌價股之比為九比五。

●紐的華爾街股市杜曉斯工業指數周漲三．〇六一，三四

華爾街創高紀錄起鼓舞
澳股市衝越千六關
東京星洲上揚 泰國大馬市挫
，升二〇・三四，創今年新高，刷新八月二十八日三〇五五・

三、新加坡股市周四上升，尾市獲利回吐使早段升幅微挫。
「海峽時報」工業指數點二六二〇的心理大關，為第四個連升交易日。全普通股指數升二二・一〇，收市報一六二一・五〇。
泰國股市周四再次下跌，交投清淡，投資者對市場缺乏信心。SET指數點二二・八八，收市報六一四・〇八。
馬來西亞股市周四先揚後回盤，升幅趨微，尾市有回吐。缺乏買盤支撐。吉隆坡股市綜合指數升〇・三五，收市報一五二七・五九。

萬十四百二逾數人業失
再率業失月八英
佔八分百口人動勞佔

【路透社倫敦十七日電】英國勞務部十七日電，九月份英國失業人數增加，為五千七百七十九人，總數為六百四十六萬八千人，佔勞務人口的百分之八·七，高於八月份的百分之八·八，五月份失業人數增加五萬五千九百人。

英國就業部發表數字表明，至八月份的一年中，英國平均，經濟上失業的人數，為百分之八·七，高於八月份的百分之八·八，五月份失業人數增加五萬五千九百人。

本週內，當道瓊斯三月份，七月份，上升股份與跌股份，是令全

其上升一百一十點四，創出有史以來最大的基金買盤所推升的上升能量，為大市堅厚為未來的升勢是從成交量、股數走勢的啟示，內

之曰，全日成交量達二億
○，是連續第三日超過

年同期上升百分之八
工資上升百分之八
八、二五；八月
年上升百分之上

升。證券分析家指出，投資者增多把實業週四東京收市時三二點，較周三收市價下跌〇・四九日圓。周四紐約期市時

盤三五七·七五，高於周二收市
場以專業滙易為主
下午定盤三五七·七五

重大阻力關口。
澳元有買盤
匯價昨微升

美元昨
美可能

【路透社紐約七日電】周四紐約元低開，但隨後受美國九月份的消費價數字上升。但外匯經紀說，這個數字不知是利

先升後回

能押後調息

月份通脹數字後即調
減聯邦基金利率四分
之一。

但是，商務部報
出八月份美國貿易赤
字高達六十七億六千
萬美元後，美元升勢
好過。

美元報二九·六
三日開。
周四紐約市場
，美元對其他主要貨
幣的匯價如主：

一七〇·〇馬克兌
兄一四八五瑞士
法郎；一四五五瑞
九五法郎換兄；二
三三法郎換兄；二
九九日金。

○美元。白銀在倫敦上盤四·一二五〇鎊，高於周三收市的九美元。現白銀在倫敦上盤四·二二二五鎊位前進，但四五美元將是一個

法央行調

在一本

升，主要是匯市日有
有買盤興趣。收市報
○·七七七○／七五
美元，高於開市的○
·七九五八／六三美
元，也高於周三收市
的○·七九六○／七
五美元。

不過，經濟是利好美元。

說，九月份美國的商品物價數字可能比十月份美國失業率後才放寬信貸政策一些經濟學家原聯邦儲備局在發

加國出口

八月

【路透社渥太華電】八月份出口

的貿易盈餘增加至一億四千萬元，八月份出口

[illegible]

南韓貿易部發表，至十月十五日的統計，易赤字繼續增長，美元。

今年這段時間的美元：高於去年同期五美元；進口為六萬五千五百萬美元。於去年同期的五百萬美元。

日經團體

日本經濟團體聯合會會長重野東應該協會時說，日本經濟團體會長尚未出現嚴重困難。

韓幣亦逾百億美元

▲市五。
幣市場。

據布希數字表明，從一月至三月期間的出口為五百二十億美元，而同期進口則為四百七十八億美元。三月份出口額為一百九十九億五千萬美元，進口額為一百零七億五千萬美元。

▲關貿易易為基數，南韓的出口貿易已達一百零七億五千萬美元。

▲利率率調減四分一厘，以促使更多資金流入韓國。

▲低官方貼現率。

▲日本銀行總裁長表示，日本銀行將維持目前的貼現率。

▲雖然日官對上次的減息效果雖難，但上次的減息效果雖難，但上次的減息效果雖難。

[illegible]

入口船期預告

[illegible]

山東業務部
香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室
電話：83472227 傳真：83474556

電話：8347227 傳真：8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪 (兼收濟南、淄博、濰坊、連雲港整箱貨)

(每月四航次)

| 船名 | 航次 | 收貨期 | | 載貨期 | | 到 | 離港 |
|----------------|----------|-------|-------|-------|-------|----------|----|
| | | CFS | CY | CFS | CY | | |
| 華裕泉 LE YU QUAN | V.QE096 | 16/10 | 16/10 | 18/10 | 19/10 | 19-21/10 | |
| 聯興 LU XING | V.QF 305 | 21/10 | 25/10 | 27/10 | 28/10 | 28-30/10 | |

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：4970305

於每航次載貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪 (兼收中國各口岸大宗散貨)

| | | | | |
|--------------------|---------|-------|-------|----------|
| 煙 東 LU QUAN | V.QI015 | 17/10 | 18/10 | 17-19/10 |
| 汀 江 TING JIANG | V.18 | — | — | 19-22/10 |
| 延安五號 YAN AN WU HAO | | | | 19-22/10 |

香港 ⇄ 煙台/連雲港

集裝箱 / (每月一至二航次)

| | | | | | | |
|---------------|--------|------|------|------|------|----------|
| 太 洲 QUAN ZHOU | V.9114 | 1/11 | 6/11 | 8/11 | 9/11 | 10-11/11 |
|---------------|--------|------|------|------|------|----------|

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

華夏企業有限公司 福建業務部
香港灣仔港灣道26號華潤大廈4204室

TEL: 8386277 8310069 FAX: 8270079 8271660

香港 ↔ 福州、廈門、羅源
散貨及集裝箱航線班輪

| | |
|--------------|-------------------|
| “HAI ZHAN” | 香港—福州 10月24日抵香港 |
| 集裝箱收貨站：青衣華聯倉 | 散貨收貨站：長沙灣，瀝仔，九龍灣。 |

上海外灘

Union Terminals Limited

海口二香港 定期貨船 散貨服務

M/V TONG HAI BARGE 2001 V.HT004
通海駁2001 第HT004 航次

ETA 19/10 ETD 21/10 CY 16-19/10 CFS 16-19/10

交收站：華聯貨運有限公司（青島大同工業大廈）電話：4977308

訂艙及查詢：梅為萍小姐或邵錦娟小姐 電話：8347227

（香港海防、海運道25號海中心廿一樓204-5室）傳真：8347456

